

EL ESCORIALENSE 475 Ψ IV 1. ESTUDIO DEL TEXTO Y ESCOLIOS DE *LA BATRACOMIOMAQUIA*

Ramón Torné Teixidó

Para Gema, mi esposa

RESUMEN

El autor ofrece su colación (cabe remarcar algunas nuevas lecturas) del Escorialense 475 Ψ IV.1, un manuscrito de la *Batrachomyomachia*, y señala algunas observaciones concernientes a los escolios, editados aquí por primera vez.

PALABRAS CLAVE: *Batrachomyomachia*. Crítica textual.

ABSTRACT

The Author gives account of his collation (cf. specially some new readings) of the Scorial. 475 Ψ IV.1, a manuscript of the *Batrachomyomachia*, and points out some remarks on the scholia which are edited here for its first time.

KEY WORDS: *Batrachomyomachia*. Textual Criticism.

El códice misceláneo Escorialense 475 Ψ IV.1¹ (contiene un total de 36 obras) procede, en principio, de Chipre. Fue propiedad de Juan Sinclítico (un chipriota), después pasó a manos de Alejandro Láscaris y finalmente, de Francesco Patrizzi².

Escrito por cuatro o cinco manos, fue estudiado por vez primera (había pasado desapercibido a Arthur Ludwich en su monumental edición de la *Batrachomyomachia* de 1896) y según propia declaración, por Thomas W. Allen, quien le otorgó la abreviatura S¹. No obstante, la colación que T. W. Allen llevó a cabo no es del todo exhaustiva. De lo que parece desprenderse por el uso que hace, parece interesado, más que otra cosa, en demostrar que se trata de un texto fuertemente mixturado por gran cantidad de lecturas de otras familias y constituyendo, así, un ejemplo más de *contaminatio*, hecho muy corriente en manuscritos próximos a los tiempos de la imprenta³. Debido a que el trabajo de T. W. Allen no es del todo exacto ni completo (sobre todo por lo que se dirá acerca de los escolios), y que, de la misma manera, tampoco su aparato crítico no es fiable, se imponía una colación *a novo*. Tal como podrá observarse, recogemos aquí lecturas del manuscrito que pueden resultar de interés notable para la constitución y revisión de un nuevo tex-





to, pero que fueron obviados por Allen. Sirvan de ejemplo los versos 34, 42, 61, 84, 100, 109, 116, 139, 140, 147, 148, 150, 165, 177, 178, 192, 194, 207, 209, 220⁴, 226, 230, 234, 260, 275, 277, 278⁵. Hay, además, una conjetura al v. 251, ἐσχατα, que propuso Baumeister desconociendo la existencia de este escorialense: una bella coincidencia⁶.

Sea como sea, el P. Gregorio de Andrés catalogó nuestro códice y efectuó una descripción mucho más cuidadosa, aunque con algunos datos generales e imprecisos, sobre todo por lo que toca a los escolios que contiene⁷. Éstos podrían parecer de una importancia que deviene interesante si tomamos como referencia la edición de Laónico el Cretense publicada en Venecia el año 1486. Más aún, en un buen número de pasajes solamente la edición de Venecia ofrece un texto de los escolios idéntico al de este manuscrito⁸. No ha de resultar gratuito señalar que el

¹ Es un error la numeración «471» de T. W. ALLEN (*Homeri Opera* V, Oxford 1912 [reimpr. 1986], p. 166 n.º 52) y que llega hasta nuestros días. Cf. p. ej. H. WÖLKE, *Untersuchungen zur Batrachomyomachie*, Meisenheim am Glan 1978, p. 1 y *passim*; R. GLEI, *Die Batrachomyomachie. Synoptische Edition und Kommentar*, Fráncfort del Meno 1984, p. 18 n. 3. Igualmente es ambigua la datación del editor oxoniense. En realidad, se trata de un códice de mediados del XV y únicamente los ff. 400-444 son del s. XVI al haber sido encuadradas juntas ambas partes por los bibliotecarios del Real Monasterio. Pudimos examinar el códice ἀποψεί durante nuestra visita del 21 al 25 de junio de 1997 y guardamos copia microfilmada facilitada amablemente por el P. Teodoro Alonso.

² Cf. CH. GRAUX, *Essai sur les origines du fonds grec de l'Escorial*, París 1880, p. 128 (trad. esp., Madrid 1982, p. 151) y E. JACOBS, «Francesco Patricio und seine Sammlung griechischer Handschriften in der Bibliothek des Escorial», *Zentralblatt für Bibliothekswesen* 25, 1908, p. 38 n. 40.

³ Una breve muestra de su carácter mixto ofrece T. W. ALLEN, *Homeri Opera* V, p. 166 n. 1. Mucho nos tememos, sin embargo, que otra debía ser la intención del estudioso inglés durante su estancia en España a principios de siglo (posiblemente el examen del Scorialense 509 Ω I.12, del siglo XI) puesto que ni tan siquiera anota que el Esc. 475 tuviera escolios.

En todo caso, las comprobaciones textuales dan como resultado la asignación del códice a la familia f. Son redundantes, por tanto, los datos que el aparato crítico de Allen ofrece en los siguientes versos: 29, 48, 61, 74, 76, 94, 106, 107, 121, 123, 154, 158, 165, 175, 216-217, 241, 302.

⁴ La lectura ἀνένευσε βάπττετο es compartida solamente por el Escorialense 414 X IV.19.

⁵ El editor oxoniense no anota que falta el v. 120 ni la transposición de los vs. 74-81. Otras lecturas que afectan el texto en menor detalle se encuentran en los vs. 30, 31, 36, 38, 47, 71, 75, 89, 100a, 101, 112, 114, 133, 134, 146, 159, 166, 171, 185, 195, 210, 218, 222, 223, 239, 244, 246, 251. Por razones obvias hemos efectuado la colación de este manuscrito teniendo como punto de referencia el texto de T. W. Allen, el más difundido. Por otro lado, puede ayudar a formarnos una idea de la forma que Allen tenía de colacionar los manuscritos el hecho de que del Baroccianus 50 (O2) que colacionó por encargo de A. Ludwich (cf. *Die homerische Batrachomachia des Karers Pigres nebst Scholien und Paraphrase*, Leipzig 1896, p. 51) omitió un verso, el 252b: cf. R. GLEI, *Die Batrachomyomachie*, p. 196.

⁶ Cf. A. BAUMEISTER, *Batrachomyomachia Homero vulgo atributa*, Gotinga 1852, p. 75.

⁷ G. DE ANDRÉS, *Catálogo de los códices griegos de la Real Biblioteca de El Escorial* III, Madrid 1967, p. 84 s.

⁸ A. LUDWICH, *Die homerische Batrachomachia*, p. 60 n. 115 intenta refutar la propuesta de C. WACHSMUTH («Zur Batrachomyomachie», *RbMN.F.* 20, 1865, p. 176) según la cual esta edición, considerada mucho tiempo como *editio princeps* procedía del Venetus IX.14 (U³). A. Ludwich procura demostrar que remonta al Ven. XI.16 (U⁴).



código fue copiado, según noticia de la *suscriptio*, también en Venecia. A todo ello, y ciñéndonos puramente a los demás manuscritos del poemita, el código con el que los escolios coinciden más veces es el Venetus IX.14 (U³) con 265 coincidencias, de las cuales sólo 25 son exclusivas⁹. El siguiente lugar viene ocupado por el Ambrosianus 486 L.73 (A⁸), con 209 concurrencias textuales (sólo coincide el texto de los escolios hasta el v. 253), de las cuales casi unas cincuenta son exclusivas entre los dos manuscritos¹⁰. Los escolios del Ambr. 295 E 81 (A⁴) coinciden con escorialense 125 veces, pero no llegan a la veintena las que son exclusivas entre ambos manuscritos¹¹. Tampoco llegan a la veintena las coincidencias con el Vindob. 293 (Vi³)¹². Otros códigos ofrecen coincidencias textuales exclusivas mucho más pobres: U² ocho lugares, P³ nueve, Vi¹ diez¹³.

Hay que decir que, en algunos casos, los escolios de nuestro escorialense ofrecen un texto sólo similar al de la totalidad de escolios conocidos: cf. vs. 29, 30, 45, 48, 56, 58, 67, 69, 71, 114, 133. En otros casos el manuscrito ofrece más texto del que conocíamos: cf. vs. 158, 184a, 259 y 262. Pero es más normal que recoja menos: cf. vs. 31, 46, 48, 51, 58, 70, 81, 83, 86, 92, 94, 100, 101, 106, 134, 150, 152, 247.¹⁴ En algunos casos hay hasta mezcla entre familias de escolios: cf. vs. 87, 151, 223. Señalaremos, sin embargo, que hay unas pequeñas glosas escritas en latín¹⁵. Un único verso, el 37, no tiene escolios ni ninguna clase de glosa.

Los escolios del manuscrito en cuestión coinciden con la edición veneciana (en nuestro aparato abreviada como *Ven.*) 138 veces. De estos datos cabe señalar que, restringiéndonos a esta edición con el único texto con el que los escolios coincidan, la frecuencia alcanza unas 70 veces: cf. vs. 4, 54, 56, 79, 80, 82, 85, 86, 88, 93, 96, 99, 101, 103, 104, 107, 109, 110, 112, 113, 114, 115, 118, 125, 126, 134, 135, 136, 138, 139, 140, 142, 146, 151, 152, 160, 168, 173, 202, 207, 208, 209, 210, 213, 225, 228, 229, 230, 236, 238, 239, 242, 246, 248, 251, 252, 258, 260, 271, 272, 280, 284, 285, 288, 289, 291, 293, 294, 295, 296.

⁹ Cf. vs. 10, 15, 21, 23, 43, 68, 72, 74, 79, 81, 83, 84, 87, 95, 97, 99, 100a, 101, 102, 111, 113, 117, 122, 129, 158.

¹⁰ Cf. vs. 6, 7, 15, 18, 20, 21, 24, 25, 30, 35, 41, 59, 60, 67, 71, 73, 75, 77, 85, 86, 87, 94, 95, 97, 97a, 98, 99, 100a, 103, 104, 108, 109, 114, 115, 116, 117, 122, 125, 129, 131, 133, 137, 139, 145, 156, 167, 171.

¹¹ Cf. vs. 3, 5, 6, 8, 18, 40, 58, 63, 74, 75, 81, 82, 89, 96, 105, 115, 122, 196 y 198.

¹² Cf. vs. 1, 3, 5, 8, 59, 87, 90, 91, 97a, 106, 131, 137, 162, 200, 228, 235, 242, 278.

¹³ Citamos siempre por las abreviaturas de Allen:

U²: vs. 33, 49, 102, 107, 108, 119, 136, 184a.

P³: vs. 72, 86, 90, 94, 184, 184a, 219.

Vi¹: vs. 8, 42, 71, 79, 80, 97a, 98, 105, 236, 246.

Como nota no exenta de curiosidad señalaremos que las coincidencias con el Barocc. 50 (O²) son cuatro en total (vs. 4, 40, 126 y 143), dos de las cuales (vs. 40 y 143) son exclusivas con nuestro escorialense.

¹⁴ Si en los otros manuscritos hay más texto que en éste, se añade el signo + al lado de las siglas correspondientes. No se ha tenido en cuenta, a la hora de establecer identidad entre los escolios, la presencia o no de palabras como καὶ, λέγω, ἤγουν, γράφεται, δηλονότι, etc.

¹⁵ No es éste el único código con escolios que incorpora glosas en latín (cf. vs. 74-78, 89-90); también el Redianus 15 (L⁹), del s. XV, contiene una mezcla de glosas en griego y en latín (cf. A. LUDWICH, *Die homerische Batrachomachia*, p. 42).

Los escolios y glosas enteramente originales que recoge nuestro escorialense son 26: vs. 20, 23, 32, 33, 36, 38, 41, 43, 62, 74, 100, 108, 109, 111, 117, 118, 125, 132, 139, 143, 167, 177, 201, 221, 252, 256. En estos casos el escolio o glosa no se encuentra entre los otros códices aducidos por A. Ludwich¹⁶.

En la medida en que nos ha sido posible reproducimos, en edición prácticamente diplomática, las variantes textuales y ortográficas del manuscrito. En éste los versos han sido escritos con tinta negra y los escolios con tinta roja¹⁷. El número de líneas de versos de cada página oscila al alrededor de la docena (el doble de líneas si contamos los escolios superpuestos). La distribución es la siguiente: 346r (versos 1-11), 346v (12-24), 347r (25-37), 347v (38-50), 348r (51-63), 348v (64-73, 82-84), 349r (85-90, 74-80), 349v (81, 91-100), 350r (100a-111), 350v (112-126), 351r (129-131, 127-128, 132-138), 351v (139-150), 352r (151-162), 352v (163-174), 353r (175-184, 186), 353v (185, 187-197), 354r (198-209), 354v (210-223), 355r (224-236), 355v (237-248), 356r (249-260), 356v (261-272), 357r (273-285), 357v (286-297), 358r (298-303).

SCORIALENSIS 475 Ψ IV.1: NOTAE CRITICAE AD TEXTVM BATRACHOMYOMACHIAE

Titulus: ὁμήρου βατραχομύομαχία, ἐν δὲ τῖσι τρίγητος τοῦ καρδὸς

1	πρώτης σελίδος] πρῶτον μουσῶν Ἐλικῶνος] ἐλικῶνος·
4	Ἄρηος.] ἄρηος·
5	post εὐχόμενος comma additum post βαλέσθαι interpunct
6	βατράχοισιν] -χοῖσιν post ἔβησαν interpunct
7	γηγενέων] γηγενᾶ μιμούμενοι] μίμ- Γῖγάντων·
8	λόγος] ἔπος θνητοῖσιν
9	ποτέ post διψαλέος comma additum
10	λίμμη λίχνον] ἀπαλὸν post γένειον interpunct
11	τὸν δὲ] τόνδε
12	λιμμόχαρις post πολύφημος interpunct δ' ἐφθέγγετο τοῖον·]
	τέφατ ἔκ τὸνόμαζε
13	post ξεῖνε interpunct ἠϊόνας; τίς ὁ φύσας;] ἠόνα· τίς δὲ σ' ὁ φύσας·
14	post ἀλήθευσον interpunct post νοήσω abest punctum
16	Ξεινεία scripsit
17	post φυσίγναθος interpunct
18	post τιμῶμαι interpunct
19	πηλεὺς ... ὑδρομεδούση et comma add.

¹⁶ El erudito de Königsberg ya advierte que no ha podido obtener todos los manuscritos, naturalmente tampoco todos los que contienen escolios (cf. A. LUDWICH, *Die homerische Batrachomyomachia*, ps. 40 y 117).

¹⁷ Sólo en tres casos hemos utilizado la *crux* ante la imposibilidad de leer correctamente las palabras: vs. 17, 229, 243.



20	ὄχθασ Ἡριδανοῖο sine puncto
21	δ' ὀρώ] βλέπω
22	post βασιλῆα et μαχητῆν interpunctit
25	post ἄπασιν interpunctit
26	οὐρανοῖς] οὐνοῖς (primum i erasum ut vid., cf. 168) post πετεηνοῖς abest punctum
27	κικλίσκομαι post κούρος interpunctit
29	post λειχίμυλλη interpunctit
30	καλύβη βροτοῖς scripsit sine comma
31	συκοῖς scripsit post καρίοις interpunctit ἐδέσμασι παντοδαποῖσι scripsit
32	ποιῆ φύσιν ὅμοιον·
33	ἐστὶν ... ὕδασιν post ἔμοιγε comma addit
34	οὐδέ] οὐδέν post λήθει comma addit
35	τρισκοπάνιστος] δισκοπάνιστος
36	οὐδε] οὔτε πολὺ σησαμότυρον,] πολλὴν σισαμίδα·
37	πτέρμησ scripsit ἦπατα et post λευκοχίτωνα interpunctit
38	γλυκεροῖου
39	post ποθέουσιν interpunctit
40	ὄσα θοίνας post μάγειροι comma abest
41	κοσμούντες χύτρασ
42	οὐδέποτε πτολέμοιο] οὐδὲ ποτ' ἐκ πτολ.
44	post δέδια et φοροῦντα interpunctit
45	ἐπὶ post ἰὼν comma post δάκμω interpunctit
46	post λαβόμην et ἄνδρα interpunctit
47	νήδυμος] μήδιμος ἐμείο] ἐμοῖο
48	δύω] δύο τὰ om. post αἴαν comma abest
49	κῆρκον post γαλέην interpunctit οἷ] οἶ ἄγουσι cum puncto
50	παγίδα post στονόεσσαν interpunctit post πότημος signum deest
51	post περιδεΐδια signum deest ἢ τις ἀρίστη interpunctit
53	ῥαφάνους] ῥαφάνας· post κράμβασ et κολοκύντασ interpunctit
54	οὐ σεύτλοις χλωροῖς] οὐδε πράσοις χλωρ- post ἐπιβόσκομαι interpunctit, et post σελίνοις deest signum
55	γὰρ comma ἐστὶν ἐδέσματα ... λίμνην scripsit
57	post ξεῖνε comma ἐπὶ γαστέρι ἔστί... ἡμῖν scripsit
58	λίμνη και scripsit
59	ἔδωκε] ἔδοκε post κρονίων interpunctit
60	γαίαν sine comma ἐν ὕδασι] καὶ ἐφ' ὕδατι post καλύψαι interpunctit
61	στοιχείοις διπτοῖς μεμερισμένα] στοιχείοις δυσὶ μεμερισ-
62	ἐθέλεις] ἐθέλης
63	ἐν νώτοις.] ἐνώτοις· ὀλίσθησ.] ὀλήαι·
64	γηθόσυνος] γηθοσύνως p. c. ut vid. τὸν ἐμὸν] ἀμὸν
65	post ἔφη interpunctit post τάχιστα comma
66	ἄμματι] ἄλματι κούφω
67	τὸ πρῶτον] πρῶτον μὲν γείτονας ὄρμους
68	post φυσιγνάθου punctum deest
69	post ἐκλύζετο comma, et post δακρύων interpunctit
70	ἄχριστον post ἐμέμφετο interpunctit τίλλε δὲ χαίτας,





- 71 ἔσφιγγε | post γαστέρος interpunctit | post ἦτορ comma
72 post ἀθηεῖη interpunctit | post ἰκέσθαι punctum deest
73 ὑπεστενάχιζε] ὑποστονάχιζε | ἀνάγκη
post 73 sequuntur vv. 82-90
74 οὐρήμ | ἔπλωσ'] ἔπλωσ' | ὕδασι] ὕδατι | post κόπην interpunctit
75 post σύρων signum deest | δὲ] τε | post ἰκέσθαι interpunctit
76 ἐκλύζετο,] δ' ἐκλύζετο· | ἐβώστρει] ἐβόα
77 post μῦθον interpunctit | τ' ἀγόρευσεν] δ' ἀγόρ-
79 post κρήτην interpunctit
80 ὡς μὴν ἀπλώσας] ὡς ἔμ' ἐπιπλόσασ | ἐπιμώτιον
81 ἰψώσας] ἀμπετάσας | δέμασ
82 ἐξαίφνης p. c. (stetisse ἐξαίφναν ut vid.) | post ἀνεφαίνετο nullo
comma | πικρὸν] δεινὸν
83 ἀμφοτέροις] πᾶσιν ὁμῶς
84 ἰδῶν] δ' ἰδῶν, | post νοήσας comma
85 οἶον ἑταῖρον scripsit | ἀπολλείμενον καταλειπεῖν scripsit
89 πολλάκι] πολλάκις | πολλάκι (alter) scripsit
90 post ὑπαλύξαι punctum deest
91 post τρίχες comma | πλείον] πλείστον | εἶλκον] ἦσαν
92 ὕδασι] ὕδατι | post δ' ὀλλύμενος comma
94 ὡς ἀπὸ] ὡς τ' ἀπο
95 post κἀκίστε comma
96 παγκρατίω ... πάλῃ τε·
97 post ἔρριψας punctum deest
97a ποιῆν ἀντέκτισίν] ποιῆν τ' ἀντέκ. | post ὀρθὴν et ἀποδώσει
comma
98 ποιῆν σὺ τίσεις μῶν στρατῶ] τοῖς δὴ, τίσουσι σε μῶν στρα-
τὸς· | post ὑπαλύξεις interpunctit
99 ἐν ὕδασι] ἐφ' ὕδατι | κατείδεν] κατείδε·
100 ὄχθησιν | μαλακῆσιν
100a μῦσιν | ἦλθεν] ἦλθε·
101 μύεσσιν.] μύεσι·
102 αἶνος ἅπαντας scripsit
105 post ψυχάρπαγος et λίμνην interpunctit
106 ἐξήπλωτο νεκρὸν δέμας,] ἐξήπλωτο νεκρὸς δέμας· | ὄχθαις]
ὄχθας·
107 ἐπενήχετο] ὑπενήχετο
109 Τρωξάρτης] τρωξάρτη
110 ὦ φίλοι] φίλοι | εἶ] εἶ | πέποιθα] πεπόνθειν·
111 κακὴ om. | πάντεςσιν scripsit
112 ἐγὼ δύστηνος] νῦν ἐλεεινὸς | ὄλεσσα.] ὄλεσα·
113 post πρῶτον comma et γε om.
114 ἔκτοσθεν] ἔκτοθεν | ἐλοῦσα·
115 post πάλιν comma | εἶλξαν] ἔκταν·
116 δόλον ἐξευρόντες] μόρον εὐρόντες
117 post καλέουσι comma deest
118 κεδνὴ scripsit
119 ἀπέπνιξεν] ἀπέπνιξε
120 et 121 absunt

- 122 καθοπλίζεσθαι ἅπαντας
 123 abest
 124 κινήμινδασ | ἐφήρμοσαν εἰς δύο μηρούς,] περὶ κμήμησιν ἔθηκαν·
 125 κῦᾶμουσ χλορούσ | εὐ δ' ἀσκήσαντες,] κνήμασ ἐκάλυπτον·
 126 διὰ ... ἐπίσταντες
 versus 127 et 128 post 131 praebet codex
 128 ἐπίσταμένωσ scripsit
 130 εὐμήκης βελόνη] εὐμήκεισ βελόναι
 131 κόρυσ | ἐπὶ | ἐρεβίνθου sine puncto
 132 μῦεσ scripsit
 133 βατραχοι, ἐξανέδυσαν scripsit | ἐσ] εἰσ
 134 ξύναγον] συνάγον
 135 post στάσις comma | θρύλλοσ,] μῦθοσ;
 136 κήρυξ | post ἦλθε comma | ῥάυδοσ | χερσίν,] χερσὶ·
 137 post ἐμβασίχυτροσ nullo comma
 138 φάτιν,] φάτην·
 139 ὦ βάτραχοι,] βάτραχοι· | μῦεσ ὑμῖν
 140 ὀπλήζεσθαι, ἐπὶ πόλεμόν
 142 βασιλεὺσ φυσίγναθοσ· | post μάχεσθε comma
 143 τίνεσ ... βατράχοισιν
 144 post εἰπών comma | ἀπέφημε sine puncto | πάντων] μῦῶν
 145 post εἰσελθών comma | φρένασ
 146 φυσίγναθοσ ... ἀναστάσ
 147 post φίλοι et κατείδον interpunxit | ἔκτεινον] ἔκταμον
 148 πάντωσ] πάντοσ
 149 μήξεισ | μίμούμενοσ | κάκιστοι
 150 νῦν] μῦν
 152 τοιγάρ] τί γάρ | post ἐρέω interpunxit ὡσ μοι δοκεῖ εἶναι ἄριστα.
 153 κοσμήσαντεσ | ἅπαντεσ
 154 χείλεσσιν] τείχεσιν
 156 ὅσ τισ σχεδόν ἀντίοσ ἔλθη,] ὅπωωσ σχεδόν ἦλθοσ ἐφ' ἡμάσ.
 158 πνίξαμετεσ | ἐν ὕδασι] ἐκείνοσ
 159 στήσομεν] στήσωμεν
 160 ὡσ εἶπων, | καθοπλίζεσθαι ἅπαντασ·
 161 κνήμασ ἐάσ ἀμφ' ἐκάλυψαν·
 162 θώρηκασ ... καλλών
 163 post κραμβών comma | ἀσπίδασ | post ἦσκησαν interpunxit
 164 ἐκάστω | post ἀρήρει interpunxit
 165 ῥα om. | post κάρηνα punctum deest
 166 ὑψηλαῖσι] ὑψηλήσι
 167 post λόγγασ interpunxit | ἐμπλητο] ἐμπίπλητο
 168 οὐρανόν] οὐπὸν (cf. ad v. 26)
 169 δείξασ κρατεροὺσ τε μαχητάσ
 170 πολλοὺσ | ἔγχεα] γέχεα
 170a et 170b om.
 171 ἠέ] ἠδέ
 172 τίνεσ βατράχοισιν
 173 μυσὶν ἀθανάτων,] μυσι τειρομένοισι· | Ἀθηναῖην προσέειπεν·]
 προσέειπε ἀθήνη





- 174 ἦ ῥα] ἄρα | πορεύση;] πορεύη
175 σκίρτωνσιν ἅπαντες
176 κνίσση] σκνίσση | post τερπόμενοι interpunct | ἐδέσμασσι παντο-
δαποῖσιν
177 τὸν δὲ] καὶ δὴ
178 ἐγὼ om. | τειρομένοισιν
179 post ἐπαρωγός interpunct | με ὄργαν
181 μοι] μου | post φρένας interpunct | οἶον ἔρεξαν] οἶα μ' ἔοργαν
182 post κατέτρωξαν interpunct | ἐξύφηνα] ξύφανα
183 post λεπτήσ interpunct | μακρὸν] λεπτὸν
184 τρώγλας τ' ἐμποίησαν] καὶ τρώγλας ἐτέλεσαν
184a ἐξώργισμα] scripsit
185 post 186 habet codex
185 δὲ ῥίγιον] τ' ἐρίπονον | post ἀθανάτοισιν nullo puncto
186 ἔνησα] ὕφημα | ἀνταποδοῦμαι sine puncto
187 ἀρηγέμεναι βουλήσω] ἀρηγέμεν οὐκ ἐθήσω
188 φρένας ἔμπεδοι,] φραίνας ἔμπειδοι·
189 post ἀνιούσαν interpunct | ἐκοπώθημ
190 ὕπνου] ἦπμου | post δευομένην et θορυβοῦντες comma
192 ἐβόησεν] ἐφώνησεν
194 ὑμείων] ἡμείων
194a deest
195 ἔλθοι·] ἔλθει,
196 οὐρανόθεν] οὐπτόθεν | ὄρωντες] ὄρωντες.
197 ὡς ἄρ' ἔφη· τῆ δ' αὐτ' ἐπίθοντο θεοὶ ἄλοι·
198 δ' αὐτ' ὁμῶς δ' | post χώρον interpunct
198a non habet codex
199 κώνωπεισ μεγάλας σάλπιγγας ἔχοντες·
200 ἐσάλπιγγαν | οὐρανόθεν] οὐπτόθεν
201 post βρόντησε nullo comma
202 πρῶτος δ' ὑψίβασ | post λειχήνορα et δουρὶ comma
203 κατα ... ἦπαρ
204 πρηγής,] πρηγής· | post ἐθείρασ nullo puncto
206 ἀκόντισε Πηλείωνος,] ἀκόντησε πηλείωνα
207 πῆξεν δ' ἐν] πῆξε δ' ἐν
208 μέλας | post θάνατος interpunct | τώματος | post ἔπτη nullo
puncto
209 Σευτλαῖον] σευτλαῖος | Ἐμβασίχυτρος,] ἐμβασίχυτρον
210 τύψε·] τύψεν,
211 πρηγής sine comma | μελέων] λέων
212 ἀπολλύμενον] ἀπολύμενον
213a et 213b omisit codex
214 Ὀκιμίδην] ὠκυμείδην | σχοίνω] σχοίμω
214a deest
215 post ἐναντίον punctum deest
216 et 217 desunt
218 κωστοφάγον | post φεύγοντα comma
219 post μάχης interpunct | post αὐτὸν nullo puncto
220 ἀνεύσει,] ἀνένευσεν· | ἐβάπτετο] βάπτετο

- 221 πορφυρέω,] πορφυρέω· | ἔξετανύσθη,] ἔξεταενύσθη
 222 χορδήσιν λιπαρήσιν] χορδήσι λιπαρήσι | λαγόνεσσιν.] λαγόνεσσι
 223 αὐτήσιν | ἔξενάριξεν.] ἔξενάριξε
 224 δὲ ἰδῶν] δ' ἐσιδῶν | καλαμίνθιος | post ἦλθεν *nullo comma*
 225 ἦλατο | post φεύγων *comma* | post ῥίψας *nullo puncto*
 226 Λιτραῖον] φυτραῖον | Βορβοροκοίτης,] ἔμβασίχυτρος
 227 *abest*
 228 χερμαδίω πλήξασ | βρέγματος] κρέγματος
 230 λιχοπίνακα δ' ἔπεγενε ἀμύμων βορβοροκοίτης,
 231 ἔγχει ἐπαίξας:] ἔγχε' ἐπώϊξασ | ὄσσε κάλυψε *sine puncto*
 232 δὲ ἰδῶν] δ' ἐπιδῶν
 233 λίμνη | κρατήσασ | post τένοντα *nullo puncto*
 234 ἦμυν' ἐτάρου περὶ τεθνεώτος] ἦμυμ' ἐτάρων περὶ τεῶν ἰόντων
 235 πρᾶσαῖον | κατὰ νηδύος ἐς μέσον ἦπαρ] μήπω γαίης ἐπιβάντα
 236 πρόσθεν,] προπάροιθεν·
 237 δὲ ἰδῶν] δ' ἐσιδῶν | post αὐτόν *interpunctit*
 238 post ἔχρισε *interpunctit* | post μικρόν *punctum deest*
 239 δ' ἄρ' ἐκείνος,] δὲ ἐκείνος· | δ' ἄρα] δέ γε
 240 δαπέδω] πεδίω | post λίθον *comma* | ὄμβριμον
 241 post τῷ *interpunctit* | ἐκλάσθη] ἔαγη
 242 post δεξιτερῇ *interpunctit* | post κοινήσιν *comma*
 243 ἦμυνη] ὑμνηει | post αὐτόν *nullo comma*
 244 μέσσην] μέσση | πᾶς] πᾶσα
 245 post ἔδυνε *interpunctit* | ἔκχυντο] ἐκέχυντο | post ἅπαντα *comma*
 246 ἐφελκομένω] ἐφελκομένων | post παχείη *nullo puncto*
 247 ὄχθησιν ποταμοῖο,] ὄχθησιν ποταμοῖο·
 248 ἀνεκάζετο,] ἀνεκάζετο *sine commati*
 250 ἔβαλεν] ἔβαλε | post Φυσίγναθον *comma* | ποδὸς] πόδα
 251 ἀνεδύσετο,] ἀνεδύσατο· | ἔσχατος] ἔσχατα (*coniecit Baumeister sigillatim*)
 252 πρᾶσαῖος | ἠμίπνου | προπεσόντα] προσέοντα
 252a et 252b *desunt*
 253 ὀξύσχοινον] ὀξέεισχοινω
 255 οὐδ' ἔβαλε] τοῦ δ' ἔβαλε | ἀμύμωνα
 256 post ὀριγανίων et ἄρηα *interpunctit* | μίμούμενος
 257 ἀρίστευεν καθ' ὄμιλον·] ἀρίστευε καθ' ὄμιλον
 258 post ἴδεν et ὑπέμεινεν *comma inest*
 259 ἦρωασ | post κρατερούς *interpunctit* | λίμνης
 260 παῖς *om.*
 261 Κναῖσιωνος] κρίωνος | post φίλος *interpunctit* | ἀμύμωμος
 261a et 261b *absunt*
 262 ἴεν] ἰῶν | πολέμου δὲ] πολέμοιο | ἐκέλευσεν
 262a εἰστήκει | ὥς post γαυρούμενος *addit*
 262b *abest*
 263 οὗτος | γενεὴν] γένος | ἐπηπείλει
 264 *non habet codex*
 265 καρύοιο] καρύου | μέσσην ῥάχιν... μοίρας
 266 ἀμφοτέροισι] ἀμφοτέροισιν | κενώμασι] ἐν ὤμοις
 267 post οἱ δὲ et δείσαντες *comma* | λίμνην





- 270 post βατράχους comma | ὤκτειρε | post κροίωv interpunct
271 κινήσας | post κάρη interpunct | φωνήν
272 post ὦ πόποι interpunct | θαῦμα] ἔργον | τόδ'] ἐν
273 post μεριδάρπαξ interpunct | λίμνην
274 ἄρπαξ | ἐν om. | post ἀμείβεται nullo puncto
275 πέμφωμεν] πέμπωμεν | post πολεμόκλονον comma
276 μῖν ἐπίσχήσουσι | post μάχης interpunct | κρατερόν] καρτερόν
277 Ἄρης δ' ἀπαμείβετο μύθῳ] ἄρ δ' ἀμειβετο μύθον
278 οὐτ' ἄρ'] οὐ γὰρ | οὐτε Ἄρης] οὐτε γ' ἄρης
279 ἰσχύει βατράχοισιν ἀμυνέμεν] ἰσχεῖσαι βατράχους ἀρηγέμεν
280 post ἀρηγόνες punctum deest | ἦ ... ὄπλον
284 post 280 inest. 281 et 281a absunt
282 Καπανῆα] κατὰ νῆα | κατέκτανεν ὄμβριμον
283 Ἐγκελάδοντα] εὐκελάσοντα,
284 κιμείσθω | ἀλώσεται
285 δὲ βαλὼν ἀργῆτα] δ' ἔβαλε ψολόεντα
286 μέν | post ἐβρόντησε interpunct
287 post ἔπειτα et δειμαλέον comma
288 ἦκ' ἐπιδινήσας] ἦκε δ' ἐπιδινήσας
289 καὶ πάντας μέν ἐφόβησε, βαλὼν ἐπὶ τούσδε·
290 ὥς | post στρατός interpunct
292 μῆ | ἐλέησε] ὤκτειρε | post κροίωv interpunct
294 ἐξαίφνησ | νωτάκρονες] νωτάκρονες | post ἀγκυλοχῆλαι interpunct
295 post λοξοβάται et στρεβλοί interpunct | post ψαλιδόστομοι nullo
comma
296 πλατύνοτοι | pro commis interpunct scriba
297 βλαισοί] βλεσσοί | post ἐσορώντες interpunct
298 post ὀκτ. et δῖκάρ. et ἀχειρ. et καλ. interpunct
299 post ῥα comma | μυάων | post ἔκοπτον interpunct
300 ἠδέ] ἦ | ἀνεγνάπτοντο
301 τοὺς δὴ ὑπέδεισαν δειλοὶ] τοὺς δὲ καὶ ὑπέδδειςαν πάντες
302 ἐτράποντο·] τράποντο sine puncto | ἐδύετο δ'] δύσατο δέ
303 post τελετῆ comma

SCORIALENSIS 475 Ψ IV.1:
SCHOLIA IN BATRACHOMYOMACHIAM

- 1 ἀρχόμενος] ἀρχὴν ποιούμενος (+ B² Bm¹ H¹ M¹ P¹ P⁶ U⁴ V⁴ Vi³) | ἐξ
Ἐλικῶνος] ἐκ τοῦ ὄρους τοῦ Ἐλικῶνος (Vi³)
2 ἐλθεῖν] ἐλεύσεσθαι (U⁴) | εἰς ἐμόν ἦτορ] εἰς τὴν ἐμὴν ψυχὴν (A⁴
Vi¹) | ἐπέυχομαι] εὐχὴν ποιῶμαι (A⁸, + Vi³) | ἀοιδῆς] τῆς ποι-
ήσεως (A⁴, + U³ U⁴)
3 ἦν] ἦντινα (U³ U⁴) ἀοιδῆν (U²) | δέλτοισιν] βιβλίοις (Vi³) | θῆκα]
ἔθηκα (A⁴)
4 δῆριν] μάχην (B² O² U⁴) | ἀπειρεσίην] τὴν πολλὴν (A⁵ O¹) | ἔργον
Ἄρης] πράξιν τοῦ φόβου (Ven.)
5 εὐχόμενος] εὐχὴν ποιούμενος (Vi³) | μερόπεσιν] τοῖς ἀνθρώποις

- (A⁴) | ἐς οὐατα] εἰς ὧτα (U³ V³) | βαλέσθαι] βάλλειν (A¹, + M² P¹ U²)
- 6 πῶς] κατὰ τίνα τρόπον (A⁴) | ἀριστεύσαντες] ἄριστα ἔργα ποιήσαντες (A⁸) | ἔβησαν] ἦλθον (A⁵ U⁴)
- 7 γηγενέων] τῶν ἐκ τῆς γῆς γεννηθέντων (A⁸) | ἔργα] πράξεις (A⁵ V¹)
- 8 ὡς] καθά (A⁴) | ἔπος] λόγος (V¹) | ἔην] ὑπῆρχε (L⁹ O¹) | τοίηνδ'] τοιαύτην (A⁴ A⁶ A⁸ B¹ P³ U⁴ al.) | ἔχεν] εἶχεν (V¹) ὁ πόλεμος (A⁴ V⁴, + U⁴)
- 9 μῦς] ποντικός (V⁴ V¹, πονδικ. A⁵ O¹ P² al.) | διψαλέος] ἔκδιψος γενόμενος (A⁵ U⁴) | γαλήης] κάτης (M² U³) | ἀλύξας] ἐκφυγῶν (A⁸ N)
- 10 πλησίον] ἐγγύς (L⁹ M¹ U³) | ἐν λίμνῃ] τῇ (U³) | ἀπαλόν] τρυφερόν (U² M¹) | γένειον] πώγωνα (+ A⁸)
- 11 τερπόμενος] εὐφρενόμενος (εὐφραίν. A⁴ A⁸) | μελιηδέϊ] γλυκεῖ (A⁸ U²) ὡς μέλιτι (γλυκύ, γλυκεῖ? ὡς μέλι A⁵ V¹) | κατείδε] ἑθεάσατο (A⁸ N)
- 12 λιμόχαρις] ὁ ἐν τῇ λίμνῃ χαίρων (+ U²) | πολύφημος] πολὺ φωνᾶς ἔχων | ἔφατ'] εἶπεν (P⁶) | ἔκ τ' ὀνόμαζε] ἐξ ὀνόματος (+ A⁴)
- 13 ξεῖνε] ὧ φίλε (A⁸ U³) | ἐπ' ἠόνα] αἰγιαλόν (+ A⁴) | ὁ φύσας] ὁ γεννήσας (A⁴, + U³)
- 14 ἀλήθευσον] ἀληθῶς εἶπέ (U² U³) | νοήσω] καταλάβω (A⁶ L⁹)
- 15 εἰ] ἐάν (U³) | γνοίην] γνωρίσαιμι (A⁸) | φίλον ἄξιον] ἄξιον φιλικίας (A⁶) | ἐς δόμον] εἰς οἶκον (+ U²) | ἄξω] κομίσω (A⁸)
- 16 τοι] σοι (A⁴ N U²) | ἐσθλά] ἀγαθά (A⁸ N V¹)
- 17 εἰμὶ] ὑπάρχω (A⁸ L⁹ U³) | Φυσίγναθος] ἀπὸ τοῦ φυσᾶν †τοῖς σταγόνες†
- 18 τιμῶμαι] τιμῆν ἔχω | ἡγούμενος] ἄρχων (A⁸) | ἡματα πάντα] κατὰ πάσας τὰς ἡμέρας (A⁴)
- 19 ἀνεθρέφατο] ἐξεθρέφατο (U³ V⁴) | Ὑδρομεδούση] τῇ βασιλίσει τοῦ ὕδατος (L⁹)
- 20 μιχθεῖς] μιγείς (A⁵ O¹) | φιλότητι] συνουσία (A⁸) | παρ' ὄχθας] εἰς τὴν ὄχθην | Ἡριδανοῖο] τοῦ ποταμοῦ (A⁸)
- 21 ὀρῶ] βλέπω (B¹ U³) | καλόν] ὠραῖον (P⁶) | ἄλκιμον] ἰσχυρόν (U³) | ἔξοχον] ὑπέριον (καὶ ὑπέριον A⁸) | ἄλλων] τῶν (U³)
- 22 σκηπτούχον] κρατοῦντα τὴν ράβδον (L⁹) τὴν βασιλικὴν | μαχητὴν] πολεμιστὴν (B¹ M¹ U³)
- 23 ἔμμεναι] εἶναι (+ Bm⁴ M² V¹) | ἀλλ' ἄγε] ἰδὴ οὖν | ἐήν] ἰδίαν (L⁹ O¹) | ἀγόρευε] δημηγόρει (U³)
- 24 τὸν] τοῦτον (A⁸) | αὖ] πάλιν (B² V⁴) | Ψυχάρπαξ] ὁ (U⁴) | ἀπαμείβετο] ἀνταπεκρίθη (U³ V⁴) | φώνησέν] εἶπεν (M¹ U³)
- 25 τίπτει] διατί ἄρα (A⁸) | ζητεῖς] ἐρευνᾶς (A⁸) | δῆλον] φανερόν (A⁸ U³) | ἅπασιν] τοῖς ἀνθρώποις (A⁶ U³)
- 26 θεοῖς] τοῖς (A⁵ O¹) | οὐρανοῖς] Ὀλυμπίοις (U³) | πετεηνοῖς] ὄρνεσι (L⁹ U³)
- 27 κικλήσκομαι] καλοῦμαι (+ A⁸) | κούρος] υἱός (A⁸ U³)
- 28 Τρωξάρταο] τοῦ τρώγοντος τὸν ἄρτον (U³ V⁴) | μεγαλήτορος] μεγαλοψύχου (A⁸ V¹)





- 29 Λειχιμύλη] ἀπὸ τοῦ λείχειν τοὺς μύλους (V⁴) | Πτεροτρώκτου]
τοῦ τρώγοντος τὰς πτέρνας (similiter U²)
- 30 γείνατο] ἐγένησε (A⁸) | βρωτοῖς] ἐν βρόμασι (simil. U²)
- 31 σύκοις] ἐν (U³ U⁴ V⁴) | παντοδαποῖσιν] ποικίλοις (+ A⁸)
- 32 ποιῆ] ποιεῖς (P¹⁰ V⁴ U³) | οὐδὲν] οὐδαμῶς (A⁸ M² U³) | ὁμοῖον] ἴσον
- 33 σοῖ] σοῦ (U² U³ V⁴) | βίος] ἡ ζωὴ (U²) | ἔμοιγε] δέ
- 34 παρ³] ἐν (U² U³) | ἀνθρώποις] τοῖς (U³ A⁴) | ἔθος] συνήθεια (A⁴ A⁸)
| λήθει] λανθάνει (A⁸ M²)
- 35 δισκοπάνιστος] πολυκοπάνιστος (U³ Vi³) | κανέοιο] πίνακος (A⁸)
- 36 τανυπέπλος] ἐξηπλώμενος (M² P¹⁰) | σησαμίδα] σησαμότυρον
- 38 τυρὸς] τύριον (A⁴ U³) | νεόπηκτος] νεοσιτὶ παγείς (A⁸ B²) | γλυκε-
ροῖο] γλυκέως
- 39 χρηστὸν] ἀγαθὸν (O¹) | τὸ] ὅπερ (U² U³) | μάκαρες] οἱ θεοί (U² A⁴)
| ποθέουσιν] ἀγαπῶσιν (U³ Vi³)
- 40 οὐδ' ὅσα] ὅποσα (A⁴) | θοίνας] εὐωχίας (O²) | μερόπων] ἀνθρώπων
(A⁴ A⁸) | τεύχουσι] κατασκευάζουσι (A⁸ U²)
- 41 κοσμῶντες] καλλοπίζοντες (A⁸) | ἀρτύμασι] ἀρόμασι | παντο-
δαποῖσιν] ποικίλοις (+ A⁸)
- 42 πτολέμοιο] τοῦ (Vi¹) | αὐτήν] κραυγὴν (U³ Vi³)
- 43 εὐθύς] εὐθέως (U³) | μῶλον] πόλεμον (U² M²) | ἰῶν] ἐρχόμενος |
προμάχοισιν] τοῖς ἀρίστοις (V⁴) | ἐμίχθην] ἐμίγην (U³ V⁴)
- 44 οὐ δέδια] οὐ φοβοῦμαι (M¹ U³)
- 45 λέκτρον] τὴν στρωμνὴν (A⁶, similiter O¹ O³ P⁷ V⁴) | δάκνω] δάκω
(simil. U³ Vi³)
- 46 πτέρην] τοῦ ποδός (+ Bm³ O¹) | ἴκανεν] κατέλαβεν (M² U³)
- 47 νήδυμος] γλυκὺς (U³ Vi³) | οὐκ ἀπέφυγεν] οὐκ ἀπέδραμε (V⁴) |
δάκνοντος ἐμεῖο] δακάνοντος ἐμοῦ (M² U²)
- 48 μάλα] λίαν (+ Vi²) | δεῖδια] φοβοῦμαι (M² U³) | αἶαν] τὴν γῆν (simi-
liter M¹)
- 49 καὶ γαλέην] καὶ τὴν (U²) | οἶ] οἴτινες (O¹) | μέγα] μεγάλην (O¹
U³) | πένθος] λύπην (U³ Vi³) | ἄγουσιν] φέρουσι (U³ M²)
- 50 παγίδα] ξυλοκάταν (O³, + U³ Vi³) | στονόεσσαν] λυπηράν (V⁴ Ven.)
| δολόεις] πανούργος (U² U³) | πέλε] ὑπάρχει (U² U³) | πότμος] θά-
νατος (M² U² U³)
- 51 πλείστον] περισσώτερος (P¹, similiter U³) | γαλέην] κάτην (P² U³
Ven.) | περιδείδια] φοβοῦμαι (+ Bm³ C H¹ M¹ P¹) | ἀρίστη] καλίστη
(+ O¹)
- 52 ἦ] ἦτις (O³ Vi³) | τρωγλοδύνοντα] εἰς τρύπαν ἐρχόμενον (O³) |
ἐρεεῖνει] κωλύει (U³ Vi³)
- 53 κράμβας] κραμπία (P¹⁰ Ven.)
- 54 ἐπιβόσκομαι] ἐπιτρέφομαι (Ven.)
- 55 ταῦτα] ἄπερ εἶπον (O¹ Vi³) | ἐστὶν] ὑπάρχει (P²) | ἐδέσματα] βρώ-
ματα (A⁸ U²) | τῶν] ὑπάρχοντων (P⁷ U²)
- 56 τάδε] ἄπερ εἶπε (similiter A⁸) | μειδήσας] γελάσας (A⁸ U²) | Φυ-
σίγναθος] ὁ τοὺς γνάθους φυσῶν (τὰς Ven.) | ἠῦδα] ἔλεγε (U³ V⁴)
- 57 ξεῖνε] ὡ φίλε (A⁴ A⁸ U³) | λίην] λίαν (U³ Ven.) | αὐχεῖς] καυχᾶς (M¹
O¹ P²) | γαστέρι] κοιλία (O¹) | ἔστι] ὑπάρχει (A⁴ U³)
- 58 μάλ'] λίαν (A⁴) | ἐν λίμνῃ] ἐν τῇ (A⁸ U³) | ἐπὶ χθονὶ] ἐπὶ τῇ γῇ
(similiter A⁴ O³) | θαύματ'] ὥστε θαυμάσαι τινὰ (+ V⁴)

- 59 ἀμφίβιον] διπλὴν (A⁸) | ἔδωκε] ἔδωρήσατο (U³ Vi³ Ven.) | νομὴν]
ζωὴν (U³ U⁴) | βατράχοισι] τοῖς (similiter U³ Vi³) | Κρονίων] ὁ (Vi³)
60 σκιρτήσαι] πηδήσαι (A⁸) | γαῖαν] γῆν (similiter U³ Vi³) | καλύψαι]
κρύψαι (A⁸)
61 στοιχείοισι] δυσι] τῇ γῇ καὶ τῷ ὕδατι (A⁸ O³) | δώματα] οἰκήμα-
τα (A⁸ U³) | ναίειν] κατοικεῖν (similiter A⁸)
62 εἰ] ἐάν (P² U³) | ταῦτα] τὰ δώματα (A⁸ U³) | δαήμεναι] μαθεῖν (A⁸
M²) | εὐχερές] εὐκολον (A⁸ U² U³) | ἐστι] ἐστι
63 βάλνέ] ἐπίβαινε (A⁴ A⁸ U³) | ἐν νώτοισι] ἐν τῇ ῥάχῃ (O¹) | ποτ']
ἄρα (B² U³) | ὀλῆαι] φθαρήσ (A⁴)
64 ὄππως] ἴνα (A⁸ Vi³) | γηθόσυνος] χαίρων (U² U³) | τὸν ἐμόν] εἰς
τὸν ἐμόν (similiter Bm⁵ V⁴) | δόμον] οἶκον (A⁴) | εἰσαφίκηαι] ἔλθης
(U²)
65 ἔφη] εἶπε (A⁸ U³ V⁴) | νῶτ'] τὴν ῥάχην (A⁴ M²) | ἐδίδου] παρείχεν
(U³ V⁴) ὁ μῦς | τάχιστα] λίαν
66 χεῖρας] τὰς (U³) | αὐχένος] τοῦ τραχήλου (A⁸) | ἄμματι] πηδή-
ματι (A⁸) | κούφω] ἐλαφρῷ (M² U³)
67 καὶ τὸ πρῶτον] καταρχάς (P²) | ἔχαιρην] ἐφραίνετο (O¹ P² Ven.) |
ἔβλεπε] ἐθεώρει (U³ V⁴) | γείτονας] πλησίον (similiter U⁴) | ὄρμους]
τοὺς λιμένας (A⁸)
68 νήξει] κολυμβήσει (A⁴ U²) | ὅτε] ὁπότε (U³)
69 πορφυρέοισιν] μέλασιν (similiter A⁸) | ἐκλύζετο] ἐποντίζετο (U³ V⁴)
70 ἄχρηστον] ἀνωφελῆ (+ A⁸ B²) | μετάνοιαν] μετάνωσιν (P⁶ U³ V⁴) |
τίλλε] ἀνέσπα (A⁴ A⁸) | χαίτας] τρίχας (+ A⁸)
71 κατὰ γαστέρος] κατὰ τῆς κοιλίας (similiter U³) | οἱ] αὐτοῦ (Vi¹) |
ἦτορ] ἡ ψυχὴ (A⁸)
72 πάλλετ'] ἐκινεῖτο (A⁸ U²) | ἀηθείη] τῇ συνηθείᾳ (U³ V⁴) | ἐπὶ χθό-
να] ἐπὶ τὴν γῆν (U³) | βούλεθ'] ἤθελεν (P³) | ἰκέσθαι] ἐλθεῖν (A⁸)
73 δεινὰ] χαλεπά (A⁸) | ὑπεστενάχιζε] ἐστέναζεν (A⁸ H¹) | ἀνάγκη]
ὑπὸ τῆς ἀνάγκης (O¹)
74 οὐρὴν] οὐράν (A⁴) fort. *caud(a)* | πρῶτ'] κατ' ἀρχάς (U³) | ὕδατι] τῷ
| ἦπλασ'] *extendi* | ἠύτε] καθά (A⁸ Vi³) *quominus* | κόπην] *remi*
75 σύρων] κινῶν (O¹ U³) *sequitur glossa litt. lat. quas non intellegi* | εὐχό-
μενος] εὐχὴν ποιούμενος (O¹ U³) | θεοῖς] τοῖς (A⁸) | γαῖαν] γῆν
(A⁴) | ἰκέσθαι] ἐλθεῖν (A⁸ U²)
76 ὕδασι] τοῖς (Bm⁴) | πορφυρέοισιν] μέλασι (O¹) | ἐκλύζετο] ἐπον-
τίζετο (A⁴ U³) *mergit* | ἐβόα] ἔλεγε (P²) *clamans*
77 τοῖον] τοιοῦτον (A⁸) *hic sequitur glossa litt. lat. quas non intellegi* | φά-
το] εἶπε (A⁸ U³) | μῦθον] λόγον (U³ V⁴) fort. *fama* | στόματος] τοῦ
(A⁸) *ex ore* | ἀγόρευσεν] *loquitur*
78 οὕτω] τοιοῦτοτρόπως (U³ V⁴ Ven.) | νώτοισιν] ῥάχοις (similiter O³
P²) | ἐβάστασε] ἔφερε (U³ V⁴) | φόρτον] βάρος (M¹ U³) | ἔρωτος]
τοῦ
79 ταῦρος] ὁ (Vi¹) | ὄτ'] ὁπότε (A⁴ U³) | διὰ κύματος] διὰ μέσον τῆς
θαλάσσης (Ven.) | Κρήτην] τὴν (U³)
80 ὡς] οὕτως (Vi¹) | ἐπιπλώσας] ἐξαπλώσας (Bm⁵ Ven.) | ἐπινώτιον]
ἐπιράχιον (Ven.) | ἦγεν] ἔφερε (U³ V⁴)
81 βάτραχος] ὁ (A⁴) | ἀμπετάσας] ἀνατείνας (U³) | ὠχρὸν] κίτρινον
(P², + O¹) | δέμας] σῶμα (+ A⁸)





- 82 ὕδρος] νεροφίδιον (M¹ P¹⁰ U³ V⁴) | δ' ἐξαίφνης] παρ' ἔλδος (Ven.)
| πικρὸν] φοβερὸν (A⁴) | ὄραμα] θεόρημα (Ven., *similiter* A⁸)
- 83 πᾶσιν] ὅλοις (+ Vi³) | ὑπὲρ] ὑπεράνω (U³) | τράχηλον] τὸν (U³)
- 84 τοῦτον] τὸν ὕδρον (A⁴ Vi³) | ἰδῶν] θεασάμενος (U³) | κατέδου]
κατῆλθεν (U³) | οὔτι] οὐδαμῶς (U³) | νοήσας] ὑπολαβῶν (U³)
- 85 οἶον] ὁποῖον (A⁸) | ἐταῖρον] φίλον (A⁸) | ἔμελλεν] ἀπέκειτο (A⁴ U³)
| ἀπολλύμενον] φθειρόμενον (A⁸) | καταλείπειν] καταλείψειν (Ven.)
- 86 δὺ] ἐπεισῆλθεν (Ven.) | βάθος] εἰς τὸ βάραθρον (Ven.) | καὶ ἀλεύα-
το] καὶ ἐξέφυγε (A⁸) | κῆρα] τὴν μοῖραν (+ Vi¹) | μέλαιναν] τὴν
μαύραν (P³)
- 87 κείνος] ἐ (Vi³) ὁ Ψιχάρπαξ (O¹) | ἀφέθη] ἐρρίφθη (O¹ O³ Vi³ Ven.)
| πέσειν] ἐξηπλωμένος (A⁸) | εὐθύς] εὐθέως (Vi³) | ἐφ' ὕδωρ] ἐπὶ τὸ
(U³)
- 88 ἔσφιγγε] κατεκράτει (Ven.) | ὀλλύμενος] φθειρόμενος (A⁸ U²) |
κατέτριζε] τοὺς ὀδόντας (O¹ Vi³)
- 89 πολλάκις] *saepe* | κατέδυνεν] κατήρχετο (B² U³) *mergit* | ὑφ' ἐπί (A⁴)
| δ' αὐτε] πάλιν (U² U³) *hic sequitur glossa litt. lat. quas non intellegi*
- 90 λακτίζων] *calcitrans* | ἀνέδυνε] ἀνήρχετο (A⁸ Vi³) | μόρον] τὸν θά-
νατον (Vi³) *formid(o?)* | δ' οὐκ ἦν] οὐξ ὑπήρχεν (Vi³) *potero* | ὑπα-
λύξαι] φυγεῖν (P³) *fugi*
- 91 δευόμεναι] βρεχόμεναι (U² A⁸ U³) | τρίχες] αἶ (Vi³)
- 92 ὀλλύμενος] φθειρόμενος (U² U³ V⁴) | τοίους] τοιούτους (U³ V⁴) |
ἐφθέγγατο] εἶπε (+ A⁸) | μύθους] λόγους (U³ V⁴)
- 93 οὐ λήσεις] οὐ λαθέεις (Ven.) | Φυσίγναθε] ὦ (A⁸ Bm³) | ποιήσας]
πράξας (A⁸ B²)
- 94 ναυγὸν] ἐπιβάτην (+A⁸) | ῥίψας] ἀπολύσας (P³) | ὡς] καθὰ (A⁸)
- 95 γάλαν] γῆν (U³ V⁴) | ἀμείνων] κρείττων (U³) | ἦσθα] ὑπήρχες (A⁸)
| κάκιστε] ὦ (A⁴ U²)
- 96 παγκρατίῳ] ἐν τῷ (A⁸ U³) | πάλῃ] παλαίστρα (A⁴) | πλανήσας] ἀπα-
τίσας (Ven.)
- 97 θεὸς] ὁ (O³) | ἔκδικον] ἐκδικητῆκόν (A⁸) | ὄμμα] ὀφθαλμὸν (U³)
- 97a ποιῆν] τίμοριαν (A⁸) | ἀντέκτισιν] ἀνταπόδοσιν (Vi³) | ὅς] ὅστις
(Vi¹) | ἀποδώσει] σοι (Vi³)
- 98 τοῖς] ἔνεκα τούτων (B²) | τίσουσι] τιμωρίσουσι (V⁴) | στρατός] ὁ
(A⁸) | ὑπαλύξεις] ἐκφύγοις (Vi¹)
- 99 εἰπῶν] λέξας (U³) | ἀπέπνευσεν] ἐξέπνευσεν (U³ V⁴) | εὔδατι] τῷ
(Ven.) | τὸν] τοῦτον (+ U³) | κατείδεν] ἐθεάσατο (A⁸)
- 100 Λειχοπίναξ] ὁ λείχων τὰ πινάκια (*similiter* Vi³) | ὄχθησιν] τὰ χεί-
λη (*similiter* Vi³) | ἐφεζόμενος] καθεζόμενος (A⁸) | μαλακῆσιν] αἶς
ῥα] δὴ (A⁸ U³) | κραιπνότατος] ταχύτατος (A⁸) | μοίρας] τοῦ θανά-
του (U³) | ἄγγελος] μηνυτῆς (A⁸)
- 101 δεινὸν] χαλεπὸν (U³) | ἐξολόλυξε] ἐθρήνει (+ A⁸) | ἠγγειλε] ἔλεξε
(Ven.) | μύεσιν] τοῖς (+ O¹ P² V⁴)
- 102 ὡς] ἐπεὶ (A⁸ B² U³) | τὴν μοῖραν] τὸν θάνατον (U²) | ἔδου] ἦλθεν
(O¹) | χόλος] ὀργή (A⁸ O¹) | αἰνὸς] χαλεπὸς (U³)
- 103 ἐοῖς] ἰδίῳ (A⁸) | ἐκέλευσαν] προσέταξαν (P⁶) | ὑπ' ὄρθρον] ὑπὸ
τῆ ἡοῖ (Ven.)
- 104 ἀγορήμδ'] τὴν συν{συν}άθροισιν (A⁸) | Τρωξάρταο] τὸν ἄρτον τρώ-
γοντος (Ven.)

- 105 πατρός] τοῦ (A⁸ U²) | δυστήνου] τοῦ ἀθλίου (Vi¹) | Ψυχάρπαγος]
τοῦ (A⁴) | ὄς] ὄστις (Vi¹)
- 106 ἐξήπλωτο] ἐξηπλωμενος (Vi³) | δέμας] τὸ σῶμα (Vi³) | ὄχθαις] τὰ
χείλη (+ U²)
- 107 ἦν] ὑπῆρχεν (A⁸) | ἤδη] ἐνταῦθα (Ven.) | τλήμων] ὁ ἄθλιος (U³ V⁴)
| ἐπεινήχεται] ἔπλεε (U²)
- 108 ὡς] <ἐ>πεὶ | σπεύδοντες] ἀγωνιζόμενοι (U³) | ἠοῖ] πρωία (U²)
- 109 Τρωξάρτης] ὁ | χολούμενος] ὀργιζόμενος (U² A⁸) | εἶπέ] ἔλεγε
(Ven.) | μῦθον] λόγον (A⁸)
- 110 φίλοι] γνώριμοι (Ven.) | μούνος] μόνος (U³ V⁴) | πέπονθα] ἔπαθον
(U² U³)
- 111 βατράχων] τῶν | ἡ πείρα] ἡ βλάβη (O³ Vi³) | τέτυκται] κατε-
σκεύασται (U³)
- 112 εἰμὶ] ὑπάρχω (U³ V⁴) | νῦν] ἀρτίως (Ven.) | ἐλεεινός] ταπεινός
(Ven.) | ἐπεὶ] ἐπειδὴ (Ven.) | ὄλεσσα] ἀπόλεσα (U³, -ω- Ven.)
- 113 τὸν μὲν πρῶτον] παῖδα (Ven.) | κατέκτανεν] ἐφόνευσεν (U³)
- 114 ἔχθιστος] μίσσητος (Ven.) | γαλή] κάτη (U³ P² Ven.) | τρώγλης]
τρύπας (U² O³, *similiter* Vi³) | ἔκτοσθεν] ἐκτός (A⁴) | ἐλούσα] λα-
βούσα (A⁸)
- 115 πάλιν] ἐκ δεύτερου (A⁴) | ἀπηνέες] ἄγριοι (A⁸) | σκληροί (Ven.) |
ἔκταν] ἐφόνευσαν (A⁸)
- 116 καινοτέραις] παραδοξοτέραις (A⁸) | μόρον] θάνατον (A⁸)
- 117 ἦν] ἦντινα (A⁸ U³) | καλέουσι] ὀνομάζουσι (U³) | ὀλέτειραν] φθωρ-
τικὴν | ἐούσαν] ὑπάρχουσαν (A⁸)
- 118 ἦν] ὑπῆρχεν (A⁸ U³) | ἀγαπητός] ἄγαν ἀγαπημένος (Ven.) | μη-
τέρει] τῇ | κεδνῇ] συνετῇ (A⁸ U²)
- 119 Φυσίγναθος] ὁ (U²) | ἄξας] κομίσας (A⁸ B² U² Vi³)
- 122 εἰπὼν] λέξας (A⁴) | ἀνέπεισε] κατέπεισεν (A⁸) | καθοπλίζεσθαι]
ἀρματόνεσθαι (U³)
- 124 κνήμησιν] ταῖς ἄντζαις (U² Vi³)
- 125 ῥήξαντες] σχίσαντες (A⁸) | κύμους] κούκους (Ven.) | κινήμας] τὰς
ἄντζας (U² U³ V⁴) | ἐκάλυπτον] ἐκάλυπτον
- 126 αὐτοῖ] ἐκείνοι (Ven.) | κατέτρωξαν] κατέφαγον (O² U³)
- 127 θώρηκας] λωρίκια (O¹ U²) | καλαμοστεφῶν] ἐν καλάμοις τεταμέ-
νων (V⁴) | βυρσῶν] δερμάτων (U² Vi³)
- 128 δείραντες] ἐκ (A⁴) | ἐπισταμένως] ἐπιστημονικῶς (U³ V⁴)
- 129 ἀσπίς] σκουτάριον (A⁸ U²) | ἦν] ὑπῆρχε (U³) | λύχνου] τοῦ (B² Vi³)
| νυ] δῆ (U³ Ven.) | λόγῃ] κοντάριον (A⁸)
- 130 εὐμήκεις] μακραὶ (A⁸ U²) | Ἄρης] τοῦ πολέμου (U³ Vi³)
- 131 κόρυς] τὸ κασίδιον (Bm⁵ M¹ O¹ O³ P² P⁷ P¹⁰ U³ V⁴ Ven. Vi³) | τὸ λέ-
πυρον] ὁ φλοιός (A⁸) | ἐρεβίνθου] τοῦ (Vi³)
- 132 οὕτω] κατὰ τούτων | ἔνοπλοι] καθ' ὄπλοισμένοι (V³) | ὡς] ἐπεὶ (A⁸
U³) | ἐνόησαν] εἰς νοῦν ἔλαβον (ἔβαλλον Vi³)
- 133 βάτραχοι] οἱ (M¹ U³) | ἐξανέδυσαν] ἐξήλθον (A⁸) | ἀφ' ὕδατος] ἀπὸ
τοῦ (*similiter* O¹) | χῶρον] τόπον (A⁸)
- 134 ἐλθόντες] συνήγον (*sine v. l. in textu* B² U³ V⁴) | πολέμοιο] τοῦ (+ O³)
| κακοῖο] σκληροῦ (Ven.)
- 135 σκεπτομένων] νοουμένων (P²) | αὐτῶν] τῶν βατράχων (A⁸ U²) | τίς
ὁ θρύλλος] ὁποῖος (Ven.) | ὁ θρύλλος] ὁ λόγος (+ A⁴ B² Bm⁵ O¹)





- 136 ἐγγύθεν] πλησίον (M¹ M² U³) | φέρων] βαστάζων (U²) | ράβδον] τὴν (Ven.)
- 137 Τυρογλύφου] τοῦ γλύφοντος τὸν τυρὸν (Vi³) | μεγαλήτορος] μεγαλοψύχου (A⁸) | Ἐμβασίχυτρος] ἔμβαίνων εἰς τὰς χύτρας (U² Vi¹)
- 138 ἀγγέλλων] μηνύων (A⁸ U³) | κακὴν] ὀλέθριαν (Ven.) | φάτιν] φήμην (U³ Vi¹ Vi³) | τοῖα] τοιαῦτα (O¹ Vi³)
- 139 βάτραχοι] ὦ | μύες] οἱ (A⁸ U²) | ὕμνιν] ὑμῖν (A⁸) | ἀπειλήσαντες] ὀργισθέντες (U³ V⁴) | ἔπεμψαν] ἀπέστελλον (Ven.)
- 140 εἰπεῖν] λέξασθαι (Ven.) | ὀπλίζεσθαι] ἄρματόνεσθαι (Ven.) | πόλε- μόν] τὸν (O¹ U³)
- 141 εἶδον] ἐθεάσαντο (A⁴ U³ V⁴) | ὄν περ] ὄντινα (U³ Ven.) | ἔπεφνε] ἐφόνευσεν (A⁸ U²)
- 142 ὑμέτερος] ὁ (A⁸ M¹) | βασιλεὺς] ὁ (O¹ Ven.) | Φυσίγναθος] ὁ (V⁴ Ven.)
- 143 ἀριστῆες] κάλλιστοι | γεγάατε] γεγόνата (-ε O²)
- 144 ὡς] οὕτως (A⁴ A⁸) | εἰπὼν] λέξας (U³ Ven.) | λόγος] ὁ (U³ V⁴) | εἰς οὐατα] εἰς τὰ ὦτα (A⁴ M¹) | πάντων] τῶν ποντικῶν (O³ P³ Ven.)
- 145 φρένας] τὰς γνόσεις (-ω- Vi³ Ven.) | ἀγερώχων] ἀλαζώνων (A⁸)
- 146 μεμφομένων] ὀργιζομένων (Ven.) | αὐτῶν] τῶν βατράχων (A⁸ U²) | Φυσίγναθος] ὁ (U³) | ἀναστάς] ἐγερθεῖς (U³ V⁴)
- 147 ἔκτεινον] ἐφόνευσαν (A⁴ A⁸) | μῦν] τὸν (A⁸ U³) | κατείδον] ἐθεα- σάμην (A⁴ A⁸ O³)
- 148 ὀλλύμενον] φθειρόμενον (A⁸ M² A⁴) | πάντως] ἀληθῶς (A⁸ Vi³) | λίμνην] τὴν (A⁴ U³)
- 149 νήξεις] τὰς κολυμβήσεις (A⁸ U³) | οἶ] οὔτοι (M²) | κάκιστοι] οἱ λίαν κακοί (V⁴ Ven.)
- 150 νῦν] κατὰ τὸ παρόν (U³ Ven.) | τὸν ἀναίτιον] τὸν μὴ ἔχοντα αἰ- τίαν (U² U³) | ἄγε] φέρε (+ O¹)
- 151 ζητήσωμεν] ἐφεύρωμεν (Ven.) | ὅπως] ἵνα (U² U³ V⁴) | δολίους] τοὺς (A⁴ A⁸) | μύας] τοὺς (U³) ποντικούς (O³ Ven.) | ἐξολέσωμεν] φθείρωμεν (O¹ V⁴ Ven.)
- 152 τοιγάρ] διὰ τοῦτο γάρ (Ven.) | ἐρέω] εἶπω (M² Ven.) | ὡς] καθά (+ Vi¹) | δοκεῖ] φαίνεται (A⁴ P² Ven.) | εἶναι] ὑπάρχειν (Ven.) | ἄριστα] καλὰ (-λλ- U³ Vi³)
- 153 κοσμήσαντες] καλοπίσαντες (Bm⁵, sim. A⁸ U³) | ἐν ὄπλοις] ἄρμασι (A⁴ Bm⁵ U³ P² P³ V⁴ Vi³ Ven.)
- 154 ὅπου] ἐστὶ (U² Ven.) | ὁ χώρος] ὁ τόπος (A⁸ U³)
- 155 ἡνίκα] ὀπηνίκα (U³ V⁴) | ἡμέας] ἡμᾶς (U³ V⁴)
- 156 δραξάμενοι] ἀψάμενοι (U³ V⁴) | κορύθων] κασιδίων (U³ V⁴) | ὅπως] ἐπεὶ (U³ V⁴) | σχεδὸν] πλησίον (A⁸)
- 157 αὐτοὺς] τοὺς μύας (O³ U²) | ἐκείναις] ταῖς κορύθοις (U³)
- 158 οὕτω] τοιουτοτρόπως (U³ V⁴) | τοὺς ἀκολύμβους] τοὺς ἀτέχνους (Ven.) εἰς τὸ κολυμβεῖν
- 159 εὐθύμως] χαρμονικῶς (A⁸ O³ U³) | ὦδε] ἐνταῦθα (U² U³) | τρόπαιον] νίκην (M² Vi¹ Ven.)
- 160 ὡς] οὕτως (U³ Vi¹) | ἀνέπεισε] κατέπεισεν (A⁸ U³) | καθοπλίζεσ- θαι] οἰκονομείσθαι (Ven.)

- 161 φύλλους] ἐν (U³ Ven.) | κινήμας] τοὺς πόδας (U³ V⁴) | ἐὰς] τὰς ἰδί-
 162 ας (O¹ P⁷ Vi¹ Ven.) | ἀμφεκάλυψαν] περιεκάλυψαν (U³ V⁴)
 163 θώρηκας] λoricia (U³ V⁴) | σεύτλων] τῶν (Vi³)
 163 ἀσπίδας] σκουτάρια (M¹ Ven.) | εὖ] καλῶς (A⁴ U³) | ἥσκησαν]
 164 κατεσκεύασαν (U² U³)
 164 ἔγχος] δόρυ (M¹ Ven.) | ὀξύσχοινος] ὀξύβρουλον (A⁸ U³ Ven.) |
 164 ἐκάστω] βατράχῳ (A⁸ U³) | ἀρήρει] ἥρμοστο (A⁸ M¹ U³)
 165 κέρα] ὄστρακα (U³ V⁴) | κάρηνα] τὰς κεφαλὰς (M¹ Ven.)
 166 φραξάμενοι] ὀπλισθέντες (A⁸ O³ U³) | ἔστησαν] ἴσταντο (O¹ U³) |
 166 ὑψηλῆσι] ταῖς χειληαῖς (similiter O¹ O³ Vi³ P⁷)
 167 σεῖοντες] κρατοῦντες | λόγχας] τὰς (A⁸ U³) | ἔμπλοντο] ἐγεμί-
 167 ζοντο (A⁸) | ἕκαστος] πάντες (A⁸)
 168 Ζεὺς] ὁ (A⁸ U³) | θεοὺς] τοὺς (A⁸ U³) | ἀστερόεντα] λαμπρὸν (Ven.)
 169 πληθὺν] πλῆθος (A⁸ M¹ U³) | κρατερούς] ἰσχυροὺς (A⁸ U² U³)
 170 ἡδ'] καὶ (U³ V⁴) | φέροντας] βαστάζοντας (O¹ U³)
 171 οἶος] ὁποῖος (A⁸ U³ Vi³) | ἔρχεται] ὀρμάται (U³ V⁴) | Γιγάντων] τῶν
 171 (A⁸)
 172 ἡδὺ] γλυκύ (A⁸ U³) | ἐρέεινε] ἐρώτησε (ἡ- U³) | ἀρωγοὶ] βοηθοὶ (A⁸
 172 U³)
 173 μυσὶν] τοῖς (O¹ Ven.) | τειρομένους] δαμαζομένους (U² U³) | καὶ
 173 προσείπεν Ἀθήνη] καὶ πρὸς τῇ Ἀθηνᾷ (Ven.)
 174 μυσὶν] ποντικοῖς (O³) | πορεύη] ἔρχη (U³ V⁴)
 175 νηὸν] ναὸν (O¹ U³) | σκιρτώσιν] πηδῶσιν (U³ V⁴) | ἅπαντες] οἱ
 175 μύες (A⁴ U²)
 176 κνίση] τῷ τῶν κρεῶν καπνῷ (similiter P¹⁰ U³ V⁴) | τερπόμενοι]
 176 εὐφραϊνόμενοι (A⁸ U³) | παντοδαποῖσιν] ποικίλοις (U³ Vi³)
 177 ὡς] οὕτως (U² U³) | ἔφη] εἶπεν (sine -ν P³ U³) | Κρονίδης] ὁ (A⁴ A⁸)
 177 | Ἀθήνη] ἡ
 178 πάτερ] Ζεῦ (O¹ U³) | ποτε] ποτέ (U³ Vi³) | μυσὶ] τοῖς (A⁴ U³) |
 178 τειρομένοισιν] δαμαζομένους (O³ U³)
 179 ἐλθοίμην] ἐλθῶ (U³ V⁴) | ἐπαρωγός] βοηθός (O¹ U³ V⁴) | ἔοργαν]
 179 ἔπραξαν (A⁴ P³)
 180 λύχνους] τὰς κανδίλας (-η- pro -ι- B² Ven., -υ- V⁴)
 181 τοῦτο] ὁ μέλλω εἰπεῖν (U³ V⁴) | ἔδακε φρένας] ἐλύπησε (U² U³) |
 181 οἶον] ὁποῖα (U² U³ V⁴) | ἔρεξαν] ἔπραξαν (A⁴ U²)
 182 πέπλον] ἱμάτιον (U² U³) | κατέτρωξαν] κατέφαγον (U² U³) | ὄν]
 182 ὄντινα (O¹ U³) | καμοῦσα] κοπιάσασα (O¹ O³ P² P⁷ Vi¹ Ven.)
 183 ἔνησα] εκλωσα (U² U³)
 184 τρώγλας] τρίπας (-υ- U² Vi³) | ἐτέλεσσαν] ἐποίησαν (P³) | ἠπητής]
 184 ῥάπτῃς (P¹⁰ U³)
 184a πολὺ] τὸ μέρος τοῦ παντῆος (U³ V⁴) | πράσσει] ἀπαιτεῖ (P³) | χάριν]
 184a ἔνεκα (O¹ V⁴) | ἐξώργισμαι] ὠργίσθη (U²) αὐτοῖς
 185 πράσσει] ἀπαιτεῖ (U³ V⁴) | ἀθανάτοισιν] τοῖς θεοῖς (U³ Vi³)
 186 χρησαμένη] δανεισαμένη (A⁴ U²) | ἔνησα] ὑφάδιον (B²)
 187 ὡς] οὕτως (O³) | ἀρηγέμεν] βοηθεῖν (O¹)
 188 φρένας] κατὰ τὰς (A⁴ U²) | ἔμπεδοι] στερεοί (P¹⁰ U² V⁴) | πρῶν]
 188 πρότερον (A⁴ P¹⁰ V⁴)
 189 αἰοῦσαν] ἀνερχομένην (P¹⁰ Vi³) | ἐκοπώθη] κόπου ἐπλήσθη (B²
 189 P¹⁰)





- 190 δευομένην] χρήζουσιν (A⁴ U² Vi³) | θορυβοῦντες] παραχῆν ποιῶντες (B² V⁴)
- 191 καταμῦσαι] καμῦσαι (A⁴ O¹ P¹⁰) | ἄπυνος] ἄγρυπνος (B² V⁴)
- 192 ἀλγοῦσαι] πονοῦσαι (A⁴ U²) | ἀλέκτωρ] πετινῶς (-η- Ven., -ει- O¹ O³ P² P³ P⁷ U²)
- 193 ἀρήγειν] βοηθεῖν (A⁴ V⁴)
- 194 μή κέ] μήπω (Ven.) | ἡμείων] ἡμῶν (O¹) | ὀξυόεντι] ὀξεῖ (B² V⁴)
- 195 ἀγχέμαχοι] πλησίον μαχησάμενοι (Ven.) | ἀντίον] ἐξ ἐναντίας (B² O¹ Vi³)
- 196 οὐρανόθεν] ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ (A⁴ Vi³) | τερπώμεθα] εὐφραυνώμεθα (A⁴) | δῆριν] μάχην (A⁴ V⁴) | ὀρώντες] βλέποντες (A⁴ V⁴)
- 197 ὡς] οὕτως (A⁴ O¹) | ἔφη] εἶπε (A⁴ O¹) | τῆ] ταύτη (B² V⁴) | αὐτ³] πάλιν (Ven.) | ἐπεπεῖθοντ³] ἐπέιθοντο (B² V⁴)
- 198 ὁμῶς] ὁμοίως (A⁴ V⁴) | ἀολλέες] συνηθροισμένοι (B² V⁴) | χώρον] τόπον (A⁴)
- 199 κώνωπες] οἱ (A⁴ O¹) | ἔχοντες] κελατοῦντες
- 200 δεινὸν] μέγαν (B² Vi³ Ven.) | πολέμου] τοῦ (A⁴ O¹) | κτύπον] τὸν (Vi³);
- 201 Κρονίδης] ὁ υἱὸς τοῦ Κρόνου (A⁴ Vi³) | τέρας] σημεῖον (B² V⁴) | πολέμοιο] τοῦ
- 202 Ὑψιβόας] ὁ βατράχος (P² U²) | Λειχήνορα] ἀπὸ τοῦ <λείχειν> τὴν οὐράν (B² O¹ V⁴) οὐτᾶσε] ἠκόντισε (Ven.) | δουρὶ] ξίφει (Ven.)
- 203 ἐν προμάχοις] τῶν μυῶν (O³)
- 204 κὰδ δ' ἔπεσεν] κατέπεσεν (A⁴ Vi³) | πρηγής] ἔμπροσθεν (O¹ P²)
- 205 δοῦπησεν] ἐκτύπησεν (O¹ P²) | τεύχε³] τὰ ὄπλα (O¹ P²)
- 206 ἀκόντισε] ἔτρωσε (A⁴ V⁴)
- 207 ἐν στέρνω] ἐκείνου (B² V⁴) | στιβαρὸν] ἰσχυρόν (A⁴ P²) | δόρυ] ἔγχος (Ven.)
- 208 εἶλε] ἔλαβε (A⁴ V⁴) | θάνατος] μόρος (Ven.) | ἔπτῃ] ἐπέτασε (A⁴ V⁴)
- 209 Σευτλαῖος] ὁ (Ven.) | ἔπεφνε] ἐφόνευσε (M¹ Vi³) | βαλῶν] τρώσας (A⁴ O¹) | κέαρ] ψυχὴν (+ O¹ V⁴)
- 210 Ἄρτοφάγος] ὁ τὸν ἄρτον ἐσθίων (Ven.) | Πολύφωνον] ὁ πολὺς φωνὰς ἀφιείς (Ven.) | κατὰ γαστέρα] κατὰ τὴν κοιλίαν (O¹ Vi³)
- 211 ἦριπε] ἔπεσεν (O³ U²) | πρηγής] ἔμπροσθεν (O¹ P²) | ἐξέπτῃ] ἐπέτασε (O¹ P²)
- 212 Λιμνόχαρις] ὁ (Bm⁴ O¹) | ὡς] ἐπεὶ (O¹ P²) | εἶδεν] ἐθεάσατο (P² Vi³) | ἀπολλύμενον] φθειρόμενον (O¹ P² U²) | Πολύφωνον] τὸν (Bm⁴ O¹)
- 213 ἀπαλοῖο] ἴον | αὐχένος] τοῦ (Vi³) | τρώσειν] ἔκρουσεν (Ven.)
- 214 Ὠκιμίδην] τὸν (A⁸ Bm⁴) | εἶλε] ἔλαβε (A⁴ P²) | ὀξεῖ] ταχεῖ (V⁴)
- 215 ἐξέσπασεν] ἔσυρε (Ven.) | ἔγχος] τὸ κοιτάριον (A⁴ O¹) | ἐναντίον] ὀπισθεν (O¹ P²) | ὡς] ἐπεὶ (A⁸ Bm⁴)
- 218 Κοστοφάγον] ἀπὸ τοῦ τρώγειν τοὺς κόστους (Vi³ Ven.) | ἔμπεσεν] ἔπεσεν (O¹ P²) | ὄχθαις] ἐπὶ τὰ χεῖλοι (-η Vi³)
- 219 ὡς] οὕτως (P²) | ἀπέληγε] ἔπαυε (A⁸ B²) | μάχης] τῆς (A⁸ O¹) | ἦλασεν] ἔτρωσε (A⁸ U²)
- 220 κάππεσε] κατέπεσεν (B² V⁴) | οὐκ ἀνελεύσειν] οὐκ ἀνέστη (A⁸ O¹) | βάπτετο] ἐ (Bm⁴ O¹) | αἵματι] ἐν τῷ (A² B² V⁴) | λίμνη] ἡ (A⁴ U²)

- 221 αὐτός] ὁ Τρωγλοδύτης (A⁸ B² P²) | ἡμόν'] τὸν | ἐξεταίνουσθη] ἐξη-
πλώθη (A⁴ A⁸ P²)
- 222 χορδήσιν] <χορδ>αῖς (Bm⁴ Vi³) | ἐπορνύμενος] διεγειρόμενος (B²
O¹ O³ P² P¹⁰ V⁴ Vi³)
- 223 ἐπ' ὄχθαις] ἐν ταῖς (A⁸) χεῖλεσιν (P²) | ἐξενάριξεν] ἐφόνευσεν (A⁴
A⁸ V⁴)
- 224 Πτερογλύφον] τὸν (A⁸ M¹ O¹) | ἐσιδῶν] θεασάμενος (O¹ P²) |
Καλαμίνθιος] ὁ (Bm⁴ O¹ U²)
- 225 ἦλατο] ἐπήδησε (A⁴ U²) | τὴν ἀσπίδα] τὸ σκουτάριον (A⁴ O¹ V⁴) |
ρίψας] ἀφείς (Ven.)
- 226 Φυτράϊον] τὸν (A⁸ Bm⁴ O¹) | ἔπεφεν] ἐφόνευσεν (A⁴ M¹ O¹) | ἀμύ-
μων] ἄψογος (-ον Vi³) | Ἐμβασίχυτρος] ὁ (P² Vi³)
- 228 χερμαδίῳ] χειροπλήθῳ (Ven.) | πλήξας] κρούσας (Vi³) | κατὰ
βρέγματος] ἐπάνω τοῦ ἀπαλοῦ (B² P² V⁴ Vi³) | ἐγκέφαλος] ὁ
μυελὸς (A⁴ A⁸);
- 229 ῥινῶν] μυτῶν (Ven.) | ἔσταξε] ἐφοβήθη (Ven.) | γαῖα] †τῆ γῆ (A⁴
M¹ O¹)
- 230 Λειχοπίνακα] τὸν λίχοντα τὰ πινάκια (Ven.) | ἔκτεινεν] ἐφό-
νευσεν (O¹ V⁴) | ἀμύμων] ἄψογος (O¹ V⁴) | Βορβοροκοίτης] ὁ ἔχων
τὴν κοίτην (Ven.)
- 231 ἔγχει] ξίφει (Vi³) | ἐπαίξας] ὀρμήσας (B² P² V⁴) | ὄσσε] τοὺς
ὀφθαλμούς (A⁸ O¹ U²)
- 232 Πρασσαῖος] ὁ (A⁸ Bm⁴) | ἐπιδῶν] θεασάμενος (A⁴ O¹) | εἴλκυσε]
ἔσυρε (A⁴ O¹) | νεκρὸν ἐόντα] τὸν Λίχοπέινακα (B² V⁴)
- 233 λίμνη] τῆ (A⁸ Bm⁴) | χειρὶ] διὰ τῆς χειρὸς (A⁴ B²) | τένοντα] τὸν
τράχηλον (O¹ O³ Vi³)
- 234 Ψυχάρπαξ] ὁ (A⁸ Bm⁴) | ἦμυν'] ἐβοήθει (M¹ P²) | ἐτάρων] τῶν φί-
λων (O¹ Vi³) | περὶ] καθ' ὑπερβατόν (B² V⁴ Ven.)
- 235 βάλε] ἔτρωσε (A⁸ O¹ U²) | Πρασσαῖον] τὸν (Bm⁴ P²) | μῆπω γαίης]
ἀκμήν (B² M¹) | ἐπιβάντα] ἐπερχόμενον (Vi³)
- 236 πῆπτε] ἔπιπτε (A⁸ B²) | οἶ] αὐτῷ (A⁸ B² V⁴) | προπάροιθεν]
ἔμπρόσθεν (A⁴ A⁸ B² M¹ O¹ O³ P² P³) | Ἄιδόσδε] εἰς τὸν τόπον τοῦ
Ἄιδος (Ven.) | βεβήκει] ἀπῆλθεν (Vi³)
- 237 Κραμβοβάτης] ὁ (A⁸ Bm⁴) | ἐσιδῶν] θεασάμενος (A⁴ O¹) | Ψυχάρπαγα
(+ B² A⁸) | δράκα] χειρόβολον (B² P² V⁴)
- 238 καὶ τὸ μέτωπον] καὶ τὸ πρόσωπον (Ven.) | ἔχρισε] ἔλυψε (Ven.) |
παρὰ μικρόν] παρ' ὀλίγον (A⁸ B² V⁴)
- 239 ὠργίσθη] ἐθυμώθη (O¹ P²) | ἐκεῖνος] Ψυχάρπαξ (A⁸ O¹ U² Vi³) |
ἐλῶν] λαβὸν (-ὼν A⁴ A⁸ M¹) | χειρὶ] διὰ χειρὸς (Ven.) | παχείη] τῆς
ἰσχυρᾶς (A⁴ Ven.)
- 240 ἐν δαπέδῳ] ἐν τῷ λιβαδίῳ (O¹ Vi³ Ven.) | ὄβριμον] ἰσχυρὸν (A⁴ A⁸
M¹) | ἄχθος] βάρος (A⁴ A⁸ M¹ Vi³) | ἀρούρης] τῆς γῆς (A⁸ O¹ P²)
- 241 τῷ] ἐν τούτῳ (+ A⁴ U² Vi³) | Κραμβοβάτην] τὸν (A⁸ Bm⁴) | γούνα-
τα] τὰ (+ A⁸ B²) | ἐάγη] συνετρίβη (O³ P¹⁰)
- 242 κινήμη] ἐπὶ τῆ ἀντζῆ (Ven.) | πέσε] ἔ | ὕπτιος] ἐξηπλωμένος (B²
O¹ V⁴) | ἐν κοίτησι] ἐν ταῖς (Vi³)
- 243 Κραυγασίδης] ὁ (Bm⁴ O¹) | ἦμυνει] ἐβοήθει (Vi³) | αὐθις] πάλιν (A⁴
O¹ P²) | ἐπ' αὐτόν] ἴεκα αὐτοῦ τοῦ Ψυχάρπαγος (κατὰ, Ven.)





- 244 οί] έαυτῶ | γαστέρα] τήν (Bm⁴) | εἴσω] έντός τῆς γαστρός (A⁸ B² O¹ V⁴)
- 245 ὀξύσχοινος] ὀξύβρουλος (O¹ Vi³) | χαμαί] κάτω (A⁸ U² V⁴) | ἐκέ-
χυντο] ἐχύθησαν (A⁸ P² V⁴) | ἅπαντα] ὅλα (A⁸ O¹ P²)
- 246 ἔγκατ'] τὰ έντός (Vi¹) | ἐφελκομένω] συρομένω (A⁶ B² O¹ O³ P² P⁷
P¹⁰ V⁴ Ven.) | δούρατι] τῶ (+ O¹ Vi³) | παχείη] ἰσχυρά (Ven.)
- 247 Τρωγλοδύτης] ὁ (A⁴ A⁸ Bm⁴) | ὡς] ἐπί (O¹ P²) | εἶδεν] ἐθεάσατο
(A⁴ O¹ P²) | ὄχθησιν] τὰ χεῖλη (Vi³) | ποταμοίω] τοῦ (+ P³)
- 248 σκάζων] χολαίνων (B²) | πολέμου] τοῦ (A⁸ O¹ P²) | ἀνεχάζετο]
ἀνεχώρει (A⁸ C O¹ V⁴) | τείρετο] κατεπονείτο (Ven.) | αἰνώως]
χαλεπῶς (A⁸ C O¹)
- 249 ἦλατο] ἐπήδησεν (A⁴ C M¹ U²) | τάφρους] τὰς (Bm⁴) | ὄππως] ἵνα
(A⁴ V⁴) | αἰπὺν] χαλεπὸν (B² M¹ P²)
- 250 Τρωξάρτης] ὁ (A⁸ Bm⁴ O¹) | ἔβαλε] ἔτρωσε (O¹) | Φυσίγναθον] τὸν
(Bm⁴ O¹) | εἰς πόδα] εἰς τὸν (O¹ P²)
- 251 ἔσχατος] τελευταῖος (A⁸ B² M¹) | λίμνης] τῆς (A⁴ Bm⁴) | ἀνεδύ-
σετο] ἀνῆλθε (A⁸ B²) | τείρετο] κατεπονείτο (Ven.)
- 252 Πρασσαῖος] ὁ (A⁸ M¹) | εἶδεν] ἐθεάσατο (A⁴ P²) | ἡμίπνου] ἡμι-
θανῆ (Ven.) | προσεδόντα] ἐμπροσθεν αὐτοῦ ὄντα
- 253 προμάχων] τῶν μυῶν (+ A⁸ B² O¹ P²) | ἀκόντισεν] ἔτρωσεν (B² O¹
P²) | ὀξύσχοινω] κονταρίω (P² Vi¹ Vi³) βρουλίνω (Vi³ Ven.)
- 254 σάκος] τὸ σκουτάριον (O¹ Vi¹) | σχέτο] ἐκρατήθη (A⁴ U²) | ἀκωκή]
ἢ ὀξύτης (A⁴ O¹ V⁴)
- 255 ἔβαλε] ἔτρωσε (A⁴ P² U²) | τρυφάλειαν] περικεφαλέαν (-αίαν U² V⁴)
| ἀμύμονα] τήν (Bm⁴ Vi³)
- 256 δίος] ὁ ένδοξος (A⁴ B² M¹ O¹ O³ P² P⁶ P⁷ P¹⁰ Vi¹ Vi³ Ven.) | Ὅριγα-
νίων] ὁ | Ἄρηα] τὸν πόλεμον (P³ Ven.)
- 257 ὄς] ὄστις (O¹ O³ P²) ὁ Ὅριγανίων (A⁴ V⁴) | ἀρίστειν] ἄριστα εργα
ἐποίει (B² O³ P² V⁴) | καθ' ὄμιλον] κατὰ τὸ πλήθος (Vi¹ Ven.)
- 258 αὐτόν] τὸν Τρωξάρτη ὁ Ὅριγανίων (B² P¹⁰) | οὐχ ὑπέμεινεν] οὐκ
ἐβάστασεν (Ven.)
- 259 ἦρωας] τοὺς (Bm⁴) | κρατερούς] τοὺς γενναίους (O¹ O³ P¹⁰ V⁴ Vi³
Ven.) μύας | ἔδυνε] ἦλθε (Ven.) | βένθεσι] ἐν τοῖς (Bm⁴) | λίμνης]
τῆς (Bm⁴ O¹ Vi³)
- 260 ἦν] ὑπῆρχε (O¹) | ἔξοχος] ἄλκιμος (Ven.) | ἄλλων] τῶν (Bm⁴ P¹⁰)
- 261 Κρίσωνος] καὶ βασιλεύοντος, τοῦ Τρωξάρτου (B² Vi³ Ven.) | ἀμύ-
μονος] τοῦ ἀψόγου (A⁴ O¹ O³)
- 262 οἰκαδ'] εἰς τὸν οἶκον ἑαυτοῦ (B² P¹⁰) ὁ Ἄρτεπίβουλος (P⁶ Ven.) |
μετασχεῖν] μεταλαβεῖν (B² O¹ P² U²) | ἐκέλευεν] προσέταξεν (A⁴
Ven.)
- 262a αὐτὸς] ὁ Ἄρτεπίβουλος (A⁴ P² V⁴) | γαυρούμενος] ἐπαιρόμενος (B²
M¹ O¹) | ὡς] λίαν (B² Bm⁴ O¹)
- 263 οὔτος] ὁ Μεριδάρπαξ (Bm⁴ Vi³) | βατράχων] τῶν (A⁴ M¹ Bm⁴) |
γένος] τὸ (A⁴ Bm⁴ O¹)
- 265 ῥήξας] σχίσας (B² O¹ V⁴) | μοίρας] μερίδας (B² O¹ U² V⁴)
- 266 φράγδην] περιπεφραγμένως (B² O³ P¹⁰) | ἀμφοτέροισιν] litt. erasa,
prob. art. δυσί (τάϊς δ. V⁴, τοῖς δ. O³ P²) | ὡμοις] τοῖς (O¹ Vi³) |
χείρας] κατὰ χεῖρας λέγω (similiter Bm⁴ O¹ O³ V⁴, B²)

- 267 οί δὲ] οἱ βάτραχοι (M¹ U² V⁴) | δείσαντες] φοβηθέντες (A⁴ M¹ U²)
| ἔβαν] ἦλθον (O¹ P²) | λίμνην] τὴν (B² O¹ V⁴)
- 268 νύ] δὴ (M¹ O¹ V³) | κεν] ἄν (M¹ O¹ V⁴) | ἐξετέλεσσαν] ἐπλήρωσαν
(A⁴ P³ Ven.) | οἶ] αὐτῶ (A⁴ Bm⁴ Ven.) | σθένης] δύναμις (O¹ P⁶) | ἦεν]
ὑπῆρχεν (A⁴ O¹ P²)
- 269 εἶ] ἑάν (P² Ven.) | ὄξυ] ταχέως (O¹ V³) | πατήρ] ὁ (O¹ V³) | ἀνδρῶν]
τῶν (A⁴ O¹ V⁴) | θεῶν] τῶν (A⁴ O¹ P²)
- 270 ἀπολλυμένους] φθειρομένους (A⁴ M¹ U² V⁴) | βατράχους] τοὺς (B²
O¹ P²) | ὤκτειρε] ἐλέησεν (Ven.) | Κρονίων] ὁ (P²)
- 271 κινήσας] σείσας (A⁴ U² V³) | κάρη] τά (Ven.) | τοίην] τοιαύτην (A⁴
O¹ V³) | ἐφθέγγατο] εἶπε (O¹ P² V³)
- 272 ὦ πόποι] φεῦ (A⁴ P²) | ἦ] ὄντως (A⁴ M¹ O¹ U²) | ὀφθαλμοῖσιν] τοῖς
(Ven.) | ὀρώμαι] βλέπω (B² O¹ V⁴)
- 273 οὐ μικρόν] οὐκ ὀλίγον (B² M¹ O¹) | πλήσσει] κεντᾶ (+ B² P² V⁴) |
μεριδάρπαξ] ὁ (Bm⁴ O¹ U²) | ὄς] ὄστις (A⁴ V³) | λίμνην] τὴν (P² V³)
- 274 ἀμείβεται] διέρχεται (A⁴ Bm⁴ V⁴) | τάχιστα] λίαν ταχέως (B² Ven.)
- 275 Παλλάδα] τὴν Ἀθηνᾶν (A⁴ O¹ V³) | πέμφωμεν] ἄγε (+ Bm⁴ V³) |
πολεμόκλονον] πολυτάραχον (P² Ven.) | Ἄρηα] τὸν πόλεμον (P²
Ven.)
- 276 οἷ] οἵτινες (A⁴ O¹ P²) | μιν] αὐτὸν (Bm⁴ O¹ V³ U²) | ἐπισχίσουσι]
κρατήσουσι (A⁴ U² Ven.) | μάχης] τῆς (B² O¹) | κρατερόν] ἰσχυρόν
(A⁴ O¹ P²) | εἶοντα] ὑπάρχοντα (A⁴ O¹ P² V³)
- 277 ὥς] οὕτως (A⁴ P² U²) | ἔφη] εἶπεν (O¹ U² V³) | Κρονίδης] ὁ (P² Ven.)
| Ἄρης] ὁ (Bm⁴ O¹ P²) | ἀμείβετο] ἀνταπεκρίνατο (B² P² V⁴) | μύθον]
λόγον (B² O¹ V⁴)
- 278 Ἀθηναίης] τῆς (A⁴ Bm⁴ U²) | Κρονίδη] ὦ (B² M¹ U²) | σθένης] ἡ
δύναμις (A⁴ O³) | Ἄρης] τοῦ πολέμου (V³)
- 279 ἰσχύσει] δυηήσει (Ven.) | ἀρηγέμεν] βοηθήσαι (Bm⁴ O¹ V³) | αἰπὸν]
χαλεπὸν (A⁴ M¹ V³)
- 280 ἀλλ' ἄγε] δὴ (Ven.) | ἴωμεν] ἔλθωμεν (B² M¹) | ἀρηγόνες] βοηθοί (C
P³ P⁷ P¹⁰ V¹ V³) | ὄπλον] ἄρμα (O¹ P²)
- 282 ὥς] καθά (V³ Ven.) | κατέκτανεν] ἐφόνευσεν (B² O¹ P² V³) | ὄβρι-
μον] ἰσχυρόν (A⁴ M¹ U³ V⁴)
- 283 εὐκελάδοντα] ἠχούντα (+ A⁴) | φύλα] γένη (A⁴ M¹ O¹ U²) | Γι-
γάντων] τῶν (B² Bm⁴ V³)
- 284 κινείσθω] σεισάσθω (Ven.) | ἀλώσεται] κρατηθήσεται (B² P² V⁴ V³)
| ἄριστος] κάλλιστος (Ven.)
- 285 ὥς] οὕτως (A⁴ O¹ P²) | ἔφη] εἶπεν (A⁴ O¹ P²) | Κρονίδης] ὁ (Bm⁴ P²
V³) | ἔβαλε] ἔπεμψε (A⁴ O¹ V³) | ψολόεντα] καυστικόν (B² M¹ U²) |
κεραυτὸν] τὸν (Ven.)
- 286 πρῶτα] καταρχάς (O¹ P² V³) | ἐλέλιξεν] ἐκίνησεν (B² M¹ O¹ O³ P¹⁰
V⁴ V³) | Ὀλυμπον] οὐρανόν (M¹ Bm¹ O¹)
- 287 αὐτὰρ] δέ (A⁴ O¹ V⁴) | δειμαλέον] καταπληκτικόν (B² M¹ Bm¹ V⁴) |
διὸς] τοῦ (A⁴ O¹ V¹) λέγω
- 288 ἦκ' ἔπεμψε (A⁴ O¹ P² V⁴) | ἐπιδινήσας] συστρέψας (A⁴ M¹ O³) | ὅ]
οὔτος (+ O¹ V³) | χειρὸς] ἀπὸ τῆς (B² P² V⁴) | ἄνακτος] τοῦ (Ven.)
- 289 πάντας] τοὺς μύας (+ U²) | ἐφόβησε] ἐπέλιψε (Ven.) | βαλῶν]
ρίψας (P¹⁰ V⁴)





- 290 ὡς] οὕτως (U²) | ἀπέληγε] ἔπαυε (A⁴ M¹ O¹ U²) | στρατός] ὁ (A⁴ M¹ P²) | μάλλον] πλέον (P³ Ven.)
- 291 ἔλπετο] ἐθάρρει (Ven.) | πορθήσειν] καταβαλεῖν (B² P² V⁴) | γένος] τὸ (Bm¹ M¹ O¹ Vi³) | αἰχμητῶν] τῶν πολεμιστῶν (B² M¹ O¹ V⁴)
- 292 Οὐλύμπου] οὐρανοῦ (Bm¹ M¹ Vi³) | ὠκτερε] ἐλέησε (A⁴ Bm¹ M¹ Vi³)
- 293 ὅς] ὅστις (A⁴ P² V⁴) | ῥα] δὴ (O¹ U² V⁴) | ἄρωγους] βοηθούς (A⁴ Bm¹ M¹ O¹) | εὐθὺς] εὐθέως (Ven.)
- 294 ἐξαίφνης] παρ' ἐλπίδα (O¹ P² V⁴) | νωτάκρονες] ἔχοντες τὰ νῶτα ἐν ἄκρῳ (P¹⁰ V⁴) | ἀγκυλοχῆλαι] γαμφόνηχοι (Ven.)
- 295 λοξοβάται] λοξῶς βαίνοντες (+ B² Bm¹ M¹ P² V⁴) | στρεβλοί] χωλοί (Vi³ Ven.) | ὄστρακόδερμοι] ἔχοντες τὰ νῶτα ἄκρω δέρματα (Ven.)
- 296 ὄστοφυεῖς] φύοντες ὄστᾶ (+ B² P¹⁰ V⁴) | πλατύνωτοι] πλατίραχοι (Ven.) | ἀποστίλβοντες] λάμποντες (B² O¹) | ἐν ὤμοις] ἐν τοῖς (O¹ Vi³)
- 297 βλαισοί] λοξῶς βλέποντες (B² M¹ O¹ O³ P¹⁰ V⁴ Vi³) | χειροτένοντες] τὰς χεῖρας ἐκτείνοντες (B² O¹ P² V⁴) | στέρνων] τῶν (B² P²) | ἔσορῶντες] βλέποντες (P¹ P² P⁶)
- 298 ὀκτάποδες] ὀκτῶ πόδας ἔχοντες (O¹ P² V⁴) | δικάρηνοι] δικέφαλοι (P¹ P³ Vi³) | ἀχειρέες] πολύχειρες (B² O³ P⁶ P¹⁰) | οἱ δὲ] οὔτοι (B²) | καλεῦνται] καλοῦνται (B² O¹ P² V⁴)
- 299 καρκίνοι] καυροί (Ven.) | οἳ] οἳτινες (A⁴ B² O¹ Vi³) | στομάτεσσιν] ἐν τοῖς (P¹⁰ U²)
- 300 χεῖρας] τὰς (O¹ P² V⁴) | ἀνεγνάμπτουτο] ἐκλίνοντο (Ven.) | λόγχοι] τὰ κοντάρια (O¹ P² U² Vi³)
- 301 τοὺς] τοὺς καρκίνους (B² O¹ V⁴) | ὑπέδεισαν] ἐφοβήθησαν (A⁴ O¹ P² Vi³) | ἔμειναν] ἐκαρτέρησαν (A⁴ P² U² V⁴)
- 302 ἐτράποντο] ἔκλιναν (Ven.) | ἐδύετο] ἐκρίβη (O¹ P² P⁷ Ven.) | ἥλιος] ὁ (P² Vi³) | ἤδη] τότε (B² O¹ V⁴)
- 303 πολέμου] τοῦ (O¹ Vi³) | τελετή] ἡ ἐνέργεια (O¹ P² V⁴ Vi³) | μονοήμερος] εἰς μίαν ἡμέραν (B² O¹ P² V⁴ Vi³) | ἐξετελέσθη] ἐπληρώθη (A⁴ O¹ P² U² Vi³)
- Τέλος

Suscriptionem habet codex litteris perminusculis fere hanc:

αναστητο ὁ θεός καὶ διασκορπιθή-
των οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ· καὶ φυγέ-
των ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ· οἱ μη-

δὲν υπορωναικιμῶ οὐδεν ἀναγαλασσω
ἀδειηδῶ τοῦ βλεμα σου καὶ εἶπεην ἀγελαστον
καὶ ἀνω τον πορεξωμεινον π' ἀθρώπεινα πέγδοσαν
ὄλοι καὶ ἀνημστη Βενετια τ' ὄρα δε με κρατουσαν.

in margine dextro legitur etiam μαρτυροῦμαι τοῖς θεοῖς καὶ/κτλ (?)